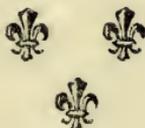


NOTICE  
DES  
INSCRIPTIONS ANTIQUES  
DU MUSÉE DE LYON.

PAR F. A\*\*

*F. A. A. A. A.*



LYON,  
Imprimerie de PELZIN, quai de Saône, N.º 36.

~~~~~  
M. DCCC. XVI.

*1816*

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
TRÉDENAT COLLECTION  
JAN. 6, 1921  
SALISBURY FUND

(Artard, François 56663-1 7252)

# NOTICE

DES

## INSCRIPTIONS ANTIQUES

DU MUSÉE DE LYON.

~~~~~

N.º I. (inédite)

D. M.

ET MEMORIAE

DVLCISSIMAE ANIMAE  
VALERIAE . TROPHIMES  
QVAE VIXIT ANNIS . XXX  
MINVS . VNO DIE  
M. AVRELIVS . TROPHIMVS  
MARITVS DESOLATVS  
VXORI CARISSIMAE ET  
VALERIAE . HELPIDI MATRI  
EIVS HIC . CONDITAE.

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire de la bien-aimée Valeria Trophimès : elle a vécu 30 ans moins un jour. M. Aurelius Trophimus , son mari désolé , à sa très-chère épouse , et à Valeria Helpis , sa mère , qui sont ici renfermées.*

Ce cippe a été trouvé , au mois de juin 1812 ; dans les fondations du quai du pont Humbert , du côté de la place de l'ancienne Douane ; il nous a été signalé et accordé avec empressement par un noble ami des arts , M. le comte de Laurencia ,

ex-adjoint de la mairie , aujourd'hui colonel de la légion du Rhône.

On remarquera , au-dessous de ce monument , une petite ouverture , qui a servi à renfermer les cendres des deux morts , et , au-dessus , une urne cinéraire OLLA , marquée B , qui fut découverte sur le chemin des Étroits , il y a quatre ans. Nous en avons parlé dans un mémoire imprimé dans le Magasin Encyclopédique , année 1812.

N.° II.

IVLIAE. FELICISSIMAE  
SCHOLASTICAE. IIAAPEI  
QVAE. VIXIT. ANN. VII. M. V.  
P. IVL. P. F. GAL. FELIX. ET. IVL.  
NOVELLA. PARENTES. FIL  
DVLCISSIMAE. ET. SIBI VIVI  
FECERVNT. ET. SVB. ASCIA. DEDICAVERVNT

*A Julia Felicissima , écolière enjouée , qui vécut 7 ans et 5 mois. P. Julius Felix , fils de P. , de la tribu Galeria , et Julia Novella , ses père et mère , à leur fille bien-aimée ; ils ont fait faire ce monument de leur vivant , et ils l'ont dédié sub. ascia.*

Cette inscription est dûe aux soins de M. le marquis d'Herbouville , ex-préfet , et de feu M. le comte de Sathonnay , ancien maire , protecteurs zélés de cet établissement. Elle provient de l'église de St-Romain-lès-Vienne , où elle servait de dalle ; elle est surmontée de deux amphores , trouvées au jardin des Mosaïques , et données par M. Macors.

## N.º II, B. (inédite)

D                    M  
 ET MEMORIAE  
 AET. AEL. PROFVT  
 RAE AELIPIV...  
 VTRVVS INN.....  
 Q.. V. AN XXII...  
 D. XXVII. CVI....  
 IVS. INGEN.....  
 CIVIS TREV.....  
 CONIVC.....  
 DVLCISSIM.....  
 P. C. ET SVB A...  
 DEDIC.

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire éternelle d'Elipia Profutura. Elipius Profuturus, citoyen de Trèves,.... qui a vécu avec elle 22 ans 27 jours, a eu soin de poser cet autel pour son épouse bien-aimée, et il l'a dédié sub ascia.*

On voit, au-dessus de ce petit monument, une tête antique, en pierre, venant du cabinet de M. Templier de Nismes.

## N.º II, C. (inédite)

M E M O R I A E  
 M . AVRELI CAE  
 CILIANI PRAE  
 POSITI VECTIG  
 ALIVM POSVIT  
 EPITECTVS ALVMNVS

*A la mémoire de M. Aurele Cæcilianus, receveur des impôts. Epitectus, son élève, lui a fait poser ce cippe.*

M. Flacheron, architecte de la ville, toujours empressé à nous seconder dans la recherche des monumens antiques, nous a signalé cette inscription, dont M. le comte d'Albon, ex-maire, et député du département du Rhône, a bien voulu faire l'acquisition pour le Musée.

## N.º III. (inédite)

D.

M.

ET QVIETI PER . . . .  
 TVAE . C . RVSON . . . .  
 SECVNDI . IIII VIR . . . .  
 C . C . C . AVG . LVG . ITE . . . .  
 SAGARIO . C . RVSON . . . .  
 MYRON IIII VIR . A . . . .  
 LVG . HONORATVS . I . . . .  
 CENTONARIVS . HO . . . .  
 RATVS . ET . SAGARIV . . . .  
 PORATVS COLLIBE . . . .  
 BONORVM . EXEMP . . . .  
 ERGAME . HERES . EX . I . . . .  
 SV EIVS . SOLVS . POS . . . .  
 ET  
 SVB ASCIA DE . . . .  
 CAVI .

*Aux Dieux Manes , et au repos perpétuel de C. Secundus Ruso , sevir augustal de la colonie Copia , Claudia , Augusta , de Lyon , et marchand de sayes . Moi C. Ruso Myron , sevir augustal honoré de Lyon , centonier honoré et marchand de sayes incorporé , son co-affranchi , héritier de ses bons exemples , j'ai posé seul cet autel par son ordre , et l'ai dédié sub ascia .*

Cette inscription nous a été signalée par M. Cochard , trésorier de l'académie et ancien conseiller de préfecture , qui ne cesse d'enrichir l'histoire de Lyon par son zèle infatigable et par ses profondes recherches . Elle était dans l'église de St-Romain-lès-Vienne . Nous l'avons obtenue par les soins de MM. les comtes d'Herbouville et de Sathonnay . Au-dessus de ce monument , sont deux têtes antiques placées dans deux lucarnes : celle à gauche vient de Nismes ; l'autre nous a été donnée par M. Saulnier , qui l'a trouvée dans son jardin , près d'Ainay .

D M

ET MEMORIAE

I. ANICETI. MARITI. IN  
COMPARABILIS

MORTE DECEPTI. ITEM. IV  
LIAE. ANICETAE. FILIAE  
IVLIA. GRAECA. MATER  
FILIAE DVLCISSIMAE ET  
MARITO. CARISSIMO. ET  
SIBI. VIVA. POSTERIS. QVE  
SVIS PONENDVM CVR  
AVIT ET S. ASC. DEDICAVIT.

*Aux Dieux Manes et à la mémoire de I. Anicetus, mari incomparable, qui fut surpris par la mort ; pareillement à la mémoire de Julia Aniceta. Julia Græca, sa mère, a eu soin de poser ce monument de son vivant, et de le dédier sub ascia, pour elle, pour sa fille bien-aimée, pour son mari très-cher, et pour ses descendans.*

On a rencontré ce cippe en face de la rue des Augustins, dans les fondations du quai de St-Vincent, il y a trois ans : il a été procuré par M. de Vauxonne, lorsqu'il était premier adjoint à la mairie. Il nous a fallu beaucoup de soin pour rétablir cette épitaphe, dont les lettres n'ont presque plus de profondeur, à cause du sédiment et du frottement des eaux. On voit, au-dessus de ce cippe, un tronçon de colonne antique, surmonté d'une urne cinéraire en pierre, de forme pyramidale ; elle vient du cabinet de la bibliothèque, qui a été réuni à celui du Palais des Arts.

N.° V.

D. M.  
 P. OCTAVIO. PRIM  
 MIL. COH. XIII  
 VRB.  
 QVI. VIXIT. AN. XLII.  
 MILIT. AN. XXI  
 HER. BEN. MER.  
 P. C

*Aux Dieux Manes , à P. Octavius Primus , soldat de la 13.<sup>e</sup> cohorte urbaine ; il a vécu 42 ans , il a servi 21 ans. Ses héritiers obligeans lui ont posé cette pierre.*

Cette inscription , trouvée à St-Just , rapportée par Spon , Paradin , Gruter , Menestrier et Bellèvre , était à Villeurbane , au château de la Ferlandière ; elle a été donnée au Musée par M. Artaud de la Ferrière.

N.° V, B.

D M  
 SEX COSSVTIO  
 SEX FIL QVIRIN  
 PRIMO EMERITO  
 EX COH XIII VRB  
 T. SILIVS HOSPES  
 SIGNIFER COH  
 EIVSD AMICO  
 POSVIT

*Aux Dieux Manes , à Sextus Cossutius , fils de Sextus , de la tribu Quirina , premier émérite de la treizième cohorte urbaine. T. Silius Hospes , porte-enseigne de la même cohorte , à son ami.*

Plusieurs

Plusieurs auteurs ont rapporté ce monument d'amitié : il servait dernièrement de support à l'autel de la Vierge de l'église de St-Irénée.

M. Guibert, curé de cette paroisse, à qui le Musée doit un autre monument intéressant, a bien voulu donner celui-ci, à notre prière, et à celle de M. le chevalier Godinot, premier adjoint de la mairie de Lyon.

N.° V, c. ( inédite )

T E M E M O R I A  
 Æ T E R N A E  
 P O T I T I O  
 R O M V L O  
 Q V I . V I A N N X X X V  
 D E F V N C T .  
 A R T I S A R G  
 E X C L V S S O R  
 M A R T I N I A .  
 L E A C O N I V . K A  
 R U S S I . E T S I B I . . .  
 P . C . T E . S . D . I . .

*Aux Dieux Manes et à la mémoire éternelle ; à Potitius Romulus, batteur de monnaie, qui vécut 35 ans. Martinia Lea a posé ce cippe pour son très-cher époux et pour elle, et l'a dédié sub ascia.*

Cette pierre, tirée de la collection des Génovévains, est dûe au zèle de M. le chevalier Cazenove, ex-adjoint à la mairie. Il est à remarquer que le graveur, ayant oublié l'âge du défunt, l'a placé, comme il a pu, dans le 4.<sup>e</sup> interligne.

N.° VI.

E T . M E M O R I A E . A E T E R N A E L A N I N A E G A L A T I A E  
 N . G R A E C . F E M I N . S A N C T I S S I M A E Q U A E V I X I T A N N  
 D XXX S I N E V L L A A N I M I L A E S I O N E Q . I V L I V S H Y L A S M  
 C O N I V G I P I S S I M A E Q V E M T V M V L V M  
 D V P L I C E M P O S V I T E T S I B I V I V V S P O S T E R I S Q  
 S V I S E T S V B A S C I A D E D I C A V I T .

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire éternelle de Lanina Galatia , d'origine grecque , femme très-chaste , qui a vécu 30 ans , sans aucune peine d'ame. Quintus Julius Hylas à son épouse très-tendre ; il a posé ce tombeau double de son vivant , pour elle , pour lui , et pour ses descendans , et il l'a dédié sub ascia.*

A la prière de feu M. le comte de Sathonnay, maire de Lyon, ce tombeau a été offert, avec beaucoup de générosité, par M. Artaud de la Ferrière, qui le possédait depuis long-temps dans son château à Villeurbane, avec le cippe N.º V; il fut trouvé anciennement dans un jardin, près de St-Irénée.

N.º VI, B.

D. M

... IAE PLACIDAE  
 ... I APHRODISI FILIAE  
 ... VARI ARGENTARI  
 ... AVG. LVG CLAVDIA  
 ... IDA MATER MISERRIMA  
 TE SVPERVIXIT  
 POSVIT.

*Aux Dieux Manes , à Claudia Placida , fille de Claudius Januarius Aphrodisius , payeur et sevir augustal de Lyon. Claudia Placida , sa mère très-malheureuse , qui lui a survécu , a posé cette table de mémoire.*

Au-dessus de cette inscription, on voit une corniche du bas empire, tirée du Musée de Vienne, supportant un buste de femme trouvé à Nismes. De chaque côté, sont deux amphores d'une forme élégante.

## N.º VII. ( inédite )

ET QUIETI AETERNAE  
 HERENNIAE . . . . . NNIS IN  
 D FANTIS DVLCISSIMAE QVAE M.  
 VIXIT ANNIS III MENSIVS XI  
 D. III CALLI . . . . . TE VERECVN  
 DINVS MACRIVS PARENĒS DESOLA  
 TI. P. C. TE SVB ASCIA DEDICAVĒNT.

*Aux Dieux Manes , et au repos éternel d'Hérennia Perrennis , enfant bien-aimé , qui a vécu 3 ans , 11 mois et 4 jours. Callipia . . . et Verecundinius Macrinus , ses père et mère désolés , lui ont fait faire cette tombe , et l'ont dédiée sub ascia.*

Elle a été trouvée dans le couvent de Sainte-Marie-des-Chânes.

## N.º VII, B. ( inédite )

D I S  
 M A N I B V S  
 LABIENAE SEVERAE  
 LABIENVS VICTOR  
 F I L I A E .

*Aux Dieux Manes , à Labiena Severa. Labienus Victor à sa fille.*

L'inscription laconique de ce monument paraît être du bon temps de la latinité. Les caractères en sont beaux et bien proportionnés. Elle faisait partie de la collection des Génovéfains.

## N.º VIII.

Ce tombeau, en marbre, orné d'une bordure de lauriers, n'offre rien d'intéressant. L'inscription qui était devant, paraît avoir été piquée.

## N.° VIII, B.

REQUIESCIT INNO..  
 VRSVS QVI VIX..  
 NVS QVATTVO..  
 MENSES HOCT..  
 VENERIS SEPTE..  
 ..EMO KALEND..  
 ...CONE VVCC...  
 ....ARIAS POSTEMIAS.

*Ici repose l'innocent Ursus, qui a vécu 4 ans, ... mois et 8 jours : il est mort le vendredi 17 avant les dernières cèlendes de janvier ; Stilicon (peut-être), homme très-illustré, étant consul.*

## N.° VIII, C.

IN HOC TV  
 MVLO REQV  
 IISCIT IN C  
 RISTO . BILLAV  
 SVS QVI VIXS  
 ET ANNOS XLII  
 OBITS BDNO  
 NAS IVLIAS.

*Dans ce tombeau repose en Jésus-Christ Bel-  
 lausus, qui vécut 42 ans, et mourut le jour  
 avant les nones de juillet.*

Ce marbre et le précédent ont été trouvés aux Génovéfains : on les voyait encastés dans une des murailles de leur jardin.

## N.° VIII, D.

Ce masque cyclopéen, ou plutôt cette larve, du plus beau style, représente le dieu Polyphème, après qu'Ulysse l'eût privé de la vue, au moyen d'un pieu brûlant. Cette particularité est très-bien exprimée dans l'œil cyclopéen de ce masque, qui a

été donné par le sieur Sedy, jardinier pépiniériste. Ce citoyen zélé nous a assuré que, si l'on faisait des recherches dans l'endroit où ce monument a été déterré, on rencontrerait les restes d'un tombeau considérable auquel il a appartenu.

N.º IX.

D. M.

ET MEMORIAE  
AEMILIAE HON.  
RATAE. QVAE. VIAT  
ANNIS ..XIII  
.... MENSES II. D. V  
P. SEXTII SECVND  
EMERITVS DATE  
RATVS FÍLIASTR..  
SVAE  
ET. MANILIVS. QVIN  
TINVS MIL. COH  
XIII. VRB. FRATER  
SORORI KARISS  
ET MERIT. SVB ASC  
FACIENDVM CVRÆ  
RVNT.

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire d'Æmilia Honorata, qui a vécu 23 ans 2 mois 5 jours. P. Sextius Secundinus Dateratus, émérite, à sa belle-fille, et Manilius Quintinus, son frère, soldat de la 13.<sup>e</sup> cohorte urbaine, à sa sœur très-chère, qui a bien mérité de lui; ils ont eu soin de consacrer ce monument sub ascia.*

On a déjà vu deux inscriptions relatives à la 13.<sup>e</sup> cohorte; celle-ci était autrefois sur la terrasse de la bibliothèque.

ET MEM . . AE

VIVENTIS

PRIMITIVÆ . NE .

CATILLÆ SIVE .

MASTICHI . ET

M . PRIMITIVI

MERCATORIS QV .

VIX ANN III . M . XI . D . X

M . MATERNVS PRIMI

TIVS PATER FECIT

TE SVB ASCIA DED .

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire éternelle de Vivens Primitivia Mercatilla , de Severus Mastichus , et de M. Primitivius Mercator qui vécut 3 ans 11 mois 10 jours. M. Maternius Primitivus , leur père , a fait faire ce monument , et il l'a dédié sub ascia.*

Le dessus de cet autel offre un creux profond, qui paraît avoir servi à entretenir les charbons ardents nécessaires aux sacrifices, ou bien un vase cinéraire allongé : on le voyait autrefois dans les murs de l'église de St-Laurent.

N.° IX, c.

D. M.

Q . CABV . . .

SEXTI HO . .

NIS OPT . .

MI QVI V .

.IT ANIS . . X . .

M XI D . V

. . BVTI . .

. . ECEPT . . .

. . . I . V . C . .

. . . SSIM . . . . .

*Aux manes de Q. Cabutilus Sextus , homme excellent , qui vécut x . . . ans xi mois*

v jours. *Q. Cabutilus . . . . , trompé par la perte d'un fils chéri , lui a posé cette pierre.*

Elle servait de borne au coin de la rue de St-Irénée.

N.º IX, D.

D. M.

M. OPP I. PLACIDI  
HAR. PRIM. DE. LX  
CVI. LOCVM. SEPVLTVR.  
ORDO. SANCTISSIM. LVG  
D E D I T.

*Aux manes de M. Oppius Placidus , le premier aruspice des soixante , à qui le très-saint ordre de Lyon a donné un lieu de sépulture.*

Cet autel curieux fut trouvé dans une maison près du cloître de St-Just ; de là , il passa dans le jardin des Antiques , chez M. de Bellièvre , d'où il a été retiré par les ordres de MM. d'Herbouville et de Sathonnay.

N.º IX, E. ( inédite )

D. M.

ET MEMORIAE  
AETERNAE  
I V L P V . . . . .  
NATIONE GRAECA  
QVI VIXIT ANNIS I  
DIEB XX M . . . . .  
INFELICISSIM  
P V S I . . . . . CON  
I V N X . . . . .  
E I V S . . . . . I S O T R O .  
L I V S . . . . . R I S  
E O R V M P O N E  
N D V M . C V R A V E R  
V N T E T S V B . A . D E D I  
C A V E R V N T .

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire éternelle de . . . ius . . . , grec de nation , qui vécut . . . ans . . . mois et 20 jours . . . M . . . , époux très-malheureux , et . . . , ont eu soin de lui élever ce monument , pour eux et pour leurs descendans , et ils l'ont dédié sub ascia.*

C'est également de la collection de Bellièvre au jardin des Antiques, que nous avons tiré cette pierre, extrêmement fruste, qui n'offre pas un sens complet.

N.º IX, F. (inédite)

) FI (

) IENCVRIO (

) SISCIRE QVAE (

..CORPVS ET IPSVM (

...RMARE ROMAM P (

..TALBEVS INSONTIS (

..PLVRES IN TARTARO (

. MISIT (

SVB ASCIA DEDICAVIT.

Il est bien à regretter que cette inscription en vers ne soit pas entière ; elle nous aurait vraisemblablement instruits de plusieurs choses relatives à un des évènements les plus marquans de l'histoire de notre ville : il s'agit d'un personnage qui a fait prendre les armes à la ville de Rome , et *le fleuve , qui n'est pas coupable , en envoya plusieurs dans le Tartare.*

Nous présumons qu'il s'agit ici de la défaite d'Albin par Septime Sévère.

On a trouvé cette pierre, il y a quatre ans, en abaissant un monticule, dans un pré de Bèchevelin, appartenant à M. Chazelle, adjoint à la mairie de la Guillotière.

A côté, est un fragment de sculpture tout mutilé ; nous ne le citons, que parce qu'il a appartenu à la couverture de l'angle d'un tombeau très-intéressant, gravé dans Menestrier.

N.º X.

## D M

ET MEMORIAE  
 AELIAE . FILETAE  
 AVR . PVSINNI O  
 C O N I V G I  
 K A R I S S I M A E  
 ET SIBI VIVOS  
 P O N E N D V M  
 C V R A V I T . ET  
 S V B A S C I A  
 D E D I C A V I T .

*Aux Dieux Manes et à la mémoire d'Ælia Fileta. Aurelius Pusinnio a pris soin de poser ce cippe, de son vivant, pour sa très-chère épouse et pour lui-même, et il l'a dédié sub ascia.*

Il a été trouvé, il y a deux ans, derrière la maison Serlio, parmi les travaux qui ont été faits à la Quarantaine. A côté de cette pierre, on a rencontré une tête de mort, dont chaque cavité orbiculaire renfermait une pièce de monnaie, dorée, à l'effigie de Probus.

Ce cippe est dû au zèle de M. Latombe, un des ingénieurs du département.

N.° X, B.

MERVLA ET...CA...

D. M.

ET MEMORIAE  
 AETERNAE  
 SVTIAE . ANTHIDIS  
 QVAE . VIXIT . ANNIS . XXV  
 M . IX . D . V . QVEDVM  
 NIMIA . PIA . FVIT . FAGTA  
 EST . INPIA . ET . ATTIO PRO  
 BATIOLO . CERIALIVS . CA  
 LLISTIO . CONIVNX . ET  
 PATER . ET . SIBI  
 VIVO . . P O N E N D V M  
 C V R A V I T ET S V B A S  
 CIA D E D I C A V I T .



## N.º XII.

## M

.. E DVLCISSIMAE  
 .. EM. IVL. MARC  
 .. TVM..  
 ..... S A N C T I  
 .... SERVANDVS  
 .... AR AB I L E M  
 ... E P I E T A T E M  
 SVB ASCIA DEDICAVIT.

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire très-chère de Julia Marcia, fille de M. Julius. Julius Servandus a pris soin de faire faire cette inscription pour son épouse très-fidèle, à cause de son incomparable piété envers lui, et il l'a dédiée sub ascia.*

Cette pierre a été trouvée, avec d'autres antiquités, il y a deux ans, dans le terrain qu'on a enlevé sur le chemin des Etroits. Nous en avons rendu compte dans un Mémoire inséré dans le Magasin encyclopédique, année 1812.

## N.º XII, B. (inédite)

HIC . . . . . I N H ° C . . . . .  
 CONDUNT... VMBRA SEPVLCHR...  
 SARA .. C,A... TVS EST NOMINE QVI  
 VMOM . . . . . . . . . .  
 ET AP... V... TOM... QVI VIXIT A..  
 VT NOMIN... VOCABOL...  
 VITAE MERITIS COMMENDARET...  
 QVI VIXIT ANNOS... OBIIT  
 I I I I NONAS DECEMBRIS  
 POST CONSOLATO INPOR  
 TVNO VV CC.

Ce marbre chrétien, à la date de l'an 509, ayant été brisé, ne peut offrir un sens complet. Il a



des Génovéfains. Des ouvriers nous ont assuré avoir trouvé en même temps deux tombes grossières, qui ont été brisées en voulant les extraire.

N.º XIII, c.

L'AN : M : CCC : LII : FIT : MICHELES : PASCUS : CI  
 TIENS : DE : LIAN : EDIFIER : CETA . CHAPEL  
 LA : LOVTAR : ET LO CRVCIFIS : PLOREMEIO : DE : SAR  
 MA : MATHEV : ACHERT : MARIETAN : SIMVLIER ET  
 GVILLERMETAN : LEVR : FILI : NYLIER : SAY : EN : ARE  
 RES : DVDIT : MICHELET : LIQVAX : MARE : ET FILLI : MVRI  
 RENT : EL TEMS : DE : LA : MORTALITA : L'AN : M : CCC :  
 XLVIII : LIQVAX : MICHELES : A : CONSTITVI : ET HORDE  
 NA : QVE : VNA : MESSA : PPETVAL : QVE : LI : DITTA : MA  
 RIETA : ORDENIET : EN SGN : TESTAMFN : QVE : EL  
 ET LISIN : LADITA : MESSA : EL : DIT : HOVTAR : CHAS  
 CVN : IOUR : PPETVALMENT : FASANT : CELEBRAR  
 NOSTRES : SIRE : P SA MISERICORDI : LES : ARMES : DE  
 ELLOS : ET DE : TOS : AVTRES : FEAX : TRAPASSAS  
 METAT : EN : BON : REPOS : AMEN : ITEM : LO : XVII  
<sup>3</sup>OVV : DE : DECEMBRO : L'AN : M : CCC : LV : FVT : SA  
 CRAS : LI : DIS : HOTARS : ET : BENEIS : LI : DIS : CRVCIFIS.

M H

M P

*L'an 1352, Michel Pancsus, citoyen de Lyon, fit édifier cette chapelle, l'autel et le crucifix, pour le remède de son ame, et pour celles de Matthieu Achart, de Mariette sa femme, et de Guillermette leur fille, ci-devant femme dudit Michel; lesquelles mère et fille moururent au temps de la mortalité, l'an 1348. Le susdit Michel a fondé et ordonné une messe perpétuelle, que la-*

*dite Mariette avait ordonnée en son testament, portant que lui et les siens feraient célébrer ladite messe audit autel chaque jour, à perpétuité.*

*Que notre Seigneur, par sa miséricorde, mette en bon repos leurs ames, et celles de tous les autres fidèles trépassés! Ainsi soit-il.*

*Item, le 17.<sup>e</sup> jour de décembre, l'an 1355, ledit autel fut sacré et ledit crucifix fut béni.*

Au bas de l'inscription, sont gravés les monogrammes de la fondatrice et de l'exécuteur testamentaire.

Cette inscription curieuse est encore dûe à l'obligeance de M. Dutilleu, qui l'a fait détacher de la terrasse de son jardin, où elle servait de dalle.

### N.º XIII.

HIC JACENT HUMBERTUS MAGNINI DE MOYRENCO, CLERICUS, ET JOHANNETA EJUS UXOR, AC LIBERI EORUMDEM, CIVES LUGDUNENSES; QUI HUMBERTUS OBIIT DIE XVII MENSIS AUGUSTI, ANNO DOMINI M. CCCC. VIII. ANIMÆ EORUM PER MISERICORDIAM DEI REQUIESCANT IN PACE AMEN.

*Ci-gissent Humbert Magnin de Moyrans, clerc, et Jeannette sa femme, et leurs enfans, citoyens de Lyon; lequel Humbert mourut le 17 du mois d'août, l'an du Seigneur 1408. Que leurs ames reposent en paix par la miséricorde de Dieu! Ainsi soit-il.*

En démolissant la chapelle de St-Alban, on a déterré cette dalle tumulaire du 15.<sup>e</sup> siècle. Les ossemens qu'elle recouvrait étaient bien conservés, et semblaient avoir appartenu à un personnage d'une haute stature.

N.° XV.

M A R T I  
T . I V L .  
SATVRNIVS.

*Au Dieu Mars ,  
Titus Julius Saturninus.*

On verra , par la suite , une autre inscription votive dédiée à Mars , à cette Divinité si révérée dans les Gaules. Plusieurs marbres de cette ville offrent le nom de la famille *Saturnina* : je les croirais du 3.<sup>e</sup> ou du 4.<sup>e</sup> siècle environ , époque où les *Saturnins* se sont plus particulièrement distingués.

Cette pierre a été trouvée aux Étroits , avec le N.° XII, qu'on doit au zèle éclairé de M. Gastaldi , entrepreneur de travaux publics.

N.° XV , B.

D. M  
E T M E M O R I A E  
A E T E R N A E  
C O N S T A N T I N I A E . I V  
L I A E . F E M I N A E . I N  
C O M P A R A B I L Q V A E  
V I X I T . A N N . X X I I M E N S  
I I . D . X V P R O C L I N I V S  
. . . . V I N V S C O N I V G I  
. . . R I S S . E T A N I M A E  
. . . . . I M A E E T  
. . . . . I T E T  
. . . . .

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire éternelle  
de Constantinia Julia , femme incomparable , qui  
vécut 22 ans 11 mois 15 jours. Proclinius Silvinus*

a eu soin de poser cet autel pour son épouse très-chère et d'un esprit plein de douceur ; il l'a pareillement dédié sub ascia.

Cette pierre était engagée au bas d'une muraille, dans la cour du logis du Bœuf, hors la porte de St-Just, où était autrefois l'église des Machabées.

N.° XV, c. ( inédite )

) ΠΑΙΟΥΑΙ (   
 ) ΠΙΛΑΕΤΩΙΝ (   
 ( ΙΩΝΒΗΘΩ (   
 ) ΩΠΘΕ )   
 ( ΑΓΙΩΘ (   
 ( ΔΕΚΕΙΤΑΙΣΕΠ   
 ΤΙΩΟCΑΙΤΗΤΟC   
 ΚΑΙCΕΠΤΙΩΙΑΡΟ   
 ΥΦΙΝΑΓΟΝΕΙCΤΕΚ   
 ΝΩΤΑΥΚΥΤΑΤΙΩC   
 CΤΙΙCΑΝΕΤCΥΒΑC'ΕΒ

*Ci-gît Septilia Julia, fille innocente, qui vécut . . . . ans deux mois . . . . heures . . . . Septimus Aithetus et Septilia Rufina, ses père et mère, ont fait faire ce monument pour leur fille bien-aimée, et ils l'ont dédié sub ascia.*

La formule *sub ascia* sur un monument chrétien, rend celui-ci assez remarquable. M. Dutillieu, à qui nous devons plusieurs monumens intéressans, a bien voulu faire extraire les fragmens de cette inscription, qui avait été brisée pour servir de matériaux à une des murailles de son jardin, rue Masson.

C'est la seule que nous ayons rencontrée jusqu'ici en caractères grecs; encore ce grec ne date que du temps de la décadence de l'empire romain.

N.° XV, D.

) I A N (

) N A R I . C )

Quoique ce fragment paraisse assez insignifiant, il offre le plus grand intérêt par la place qu'il a dû occuper et par le lieu où on l'a trouvé.

Il est relatif à un édifice public, consacré peut-être à Diane ou à une Divinité impériale, et auquel on aura ajouté quelques ornemens ou une espèce de sacristie destinée à faire reposer les idoles sur des coussins. C'est du moins le sens que nous donnons à ce peu de mots, que nous interprétons par *exornari censuerunt*, ou *pulvi-nari Cæsarum*.

N.° XV, E.

### Bas-relief du Comte Richard.

Le comte Richard, à genoux, demande pardon de ses péchés à J. C., en présence de St-Paul, son patron; et, afin qu'on ne doute point de l'intention de l'artiste ni du pénitent, on a gravé ces vers carolingiens dans le champ du bas-relief même, à côté de chaque personnage. Le comte Richard commence ainsi :

† CHRISTE REI MISERE MEI MEDICINA REORVM.

*Christ, remède des pécheurs, ayez pitié de moi.*

Saint-Paul, en présentant le comte à J. C., ajoute :

PAVLVS EI PETO DONA DEI REQVIEMQVE CÆLORVM.

*Seigneur, donnez-lui, je vous prie, le repos des Cieux.*

Le Christ, touché de ces prières, donne sa bénédiction au comte Richard, et lui adresse ces paroles consolantes :

PRO PAVLO, PRO TE, MECVM SVPER ASTRA FERÒ TE.

*Pour Paul , pour toi-même , je te porte dans les cieux avec moi.*

A côté de Jésus-Christ, est son monogramme mystérieux A et R , qui signifie : Je suis le commencement et la fin de toutes choses. Ce bas-relief, très-curieux, date du 9.<sup>e</sup> ou 10.<sup>e</sup> siècle, à en juger par le style du dessin et par la forme de ses caractères. On le voyait dans le cloître de l'église de St-Paul. M. Guibert, ancien vicaire de cette église, a bien voulu le donner au Musée, à la demande de M. le comte d'Albon, ex-maire de la ville.

N.º XV, F.

IN HOC TVMVLO REQVIIS  
CET . BONAE . MEMORIAE  
SIQVANA . QVAE . VIXIT.  
ANNOS . XXX . OBIIT . IN.  
PACE . XV KAL . IVNIAS  
ABIENO . V . CONS.

*Siquana, d'heureuse mémoire, repose dans ce tombeau. Elle a vécu 30 ans ; elle est morte en paix le 15.<sup>e</sup> jour avant les calendes de juin, Avienus étant consul.*

N.º XV, G.

....IACET DECORA  
MERCVRINA QVE  
VIXIT . ANNOS . XX  
OVIIT . XIII . KAL . MA  
IAS . VIGELIA . PASE  
CALIPIO V C . CONS.

*Ci-gît Decora Mercurina, qui a vécu 20 ans. Elle est morte le 13.<sup>e</sup> jour avant les calendes de mai, la veille de Pâques ; l'illustrissime C. Alipius étant consul.*

## N.° XVI.

HIC JACET DNS PONCIVS DE VALLIBVS  
 CVSTOS QVONDAM ECCLESIAE SANCTAE CRVCIS  
 ET PENITENCIARIVS DOMINI ARCHIEPISCOPI  
 LVGDVNENSIS QVI OBIIT VII KL SEPTEMBRIS  
 ANNO DOMINI M. CCC LII. ANIMA EJVS  
 REQVIESCAT IN PACE. AMEN.

*Ci-gît seigneur Ponce de Vaux, qui fut custode de l'église de Ste-Croix, et pénitencier de monseigneur l'Archevêque de Lyon. Il mourut le 7 des calendes de septembre, l'an de Notre-Seigneur 1352. Que son ame repose en paix! Ainsi soit-il!*

Ponce de Vaux est représenté, sur cette pierre tumulaire, tenant un livre d'une main, et, de l'autre, une poignée de verges, dans l'action de fustiger un jeune prêtre qui a manqué à la discipline de l'église. Un ange l'encense, sans doute pour le récompenser de son zèle.

## N.° XVI, B. (inérite)

PETRVS ERAT REGNVM DA SIBI PETRE DEI  
 HOC MONVMENTVM SANCTVS PFTRVS  
 VILLELMVS BENEDICTI FECIT.

*Il était Pierre : Pierre, donne-lui le royaume de Dieu. Ce monument est St-Pierre. Guillaume, fils de Benoît, l'a fait.*

Le style de cette inscription toute brisée, d'assez mauvais goût, est conforme à celui du temps. On la voyait autrefois au-dessus de la porte de l'église de St-Pierre-le-Vieux.

N.º XVII.

D.

M.

ET MEMORIAE ETERNE IVL  
 I. ALEXSADRI. NATIONE AFRI. CIVI  
 CARTHAGINESI. OMINI OPTIMO OPIF  
 ICIARTIS. VITRIAE QVI VIX. ANNOS LXXX  
 MENSEN. V. DIES XIII SENE VLLA  
 LESIONE ANIMI. CVM COIVGE  
 SVA VIRGINIA. CVM QVA VIX  
 SIT ANNIS XXXXVIII. EX. QVA  
 CREAVIT FILIO. III. ET. FILIAM  
 EX QVIBVS. HIS. OMNIBV NE  
 POTES. VIDIT. ET EOS SVPEST  
 ITES. SIBI. RELIQVIT HVNC  
 TVM VLV M PONENDVM CV  
 RAVERVNT NVMONIA BE  
 LLIA VXSOR. ET IVLIVS AL  
 EXSIVS. FILIVS ET IVLIVS F  
 ELIX FILIVS ET IVLIVS GAL  
 LONIVS. FILIVS ET NVMO  
 NIA BELLIOSA. FILIA ITEM  
 NEPOTES EIVS IVLIVS SAVERI  
 VS IVLIVS FELIX IVLIVS ALEX  
 SANDER IVLIVS GALONIVS. IVLI  
 VS LEONTIVS. IVLIVS GALLONIVS  
 IVLIVS. FONTVS P. C. ER. ET. S. A.  
 DEDICAVERVNT.

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle de Julius Alexander, africain d'origine, citoyen de Carthage, homme excellent, ouvrier dans l'art de la verrerie, qui vécut 75 ans 5 mois 13 jours, dans la plus parfaite union avec sa femme qu'il reçut vierge, avec laquelle il a vécu 48 ans, dont il a eu trois fils et une fille, qui tous lui ont donné des petits-fils qu'il a vus et laissés vivans. Numonia Bellia son épouse, Julius Alexsius son fils, Julius Felix son*

*fils ; Julius Galonius son fils , Numonia Belliosa sa fille , et ses petits-fils Julius Xaverius , Julius Felix , Julius Alexander , Julius Galonius , Julius Leontius , Julius Gallonius , Julius Fontius , ont eu le soin de placer ce cippe , et de le dédier sub ascia.*

Cette inscription , trouvée en 1757 , annonce le temps de la décadence : on y remarque *vixit* pour *vixit* , *Alexsader* pour *Alexander* , *omini* pour *homini*. Elle provient de la collection des Génoméfains.

N.º XVII, B.

HIC INVICTAE SAEPVLCHRIS  
IACENT MARIA VENERABELIS  
RELIGIONE. ET. EIVS EVGENIA NEPTES  
SED MARIA. LONGVM. VITAE. CRSM  
CENTENO. CONSOLE. DVXIT. OB. DIDS  
IANS EVGENIA XVIII. ANNS. HABENS  
IVVENTATIS. FLOREM. AMISIT. DVRAE  
VIOLINTIA MORTIS OB. D. III. KALS  
IANVARIAS. XII P. C. IVSTINI IND. PRIMA.

*Ci-gissent , dans le même sépulcre , Marie , vénérable par sa piété , et Eugénie sa petite-fille. La première a terminé paisiblement sa carrière à l'âge de cent ans , le jour avant les ides de janvier ; la seconde , victime d'une mort cruelle , a été enlevée à la fleur de son âge , dans sa 18.º année , le 5.º jour avant les calendes de janvier , douze ans après le consulat de Justin , indiction première.*

## N.º XVII, c.

IN HOC TOMVLORE....

BONAE MEMORIAE....

QVI VIXIT IN PACEM...

DIAE. IDV. IANVARIA..

IVNIORĒ VV CON.

Le temps n'a épargné que la première lettre du nom d'un chrétien qui vécut en paix, et mourut aux ides de janvier..... *Junior, homme illustre, étant consul.*

## N.º XVII, d.

IN HOC TVMVLO REQV

HICET BONAE MEMO

RIAE THALASIA QVI VI

XIIIT ANNVS XV

OBIIT IN PACE ꝯ III

K L S S E P T E M

B R I S A V I E N . . . .

*Thalasia, de bonne mémoire, repose dans ce tombeau. Elle vécut 15 ans; elle mourut en paix le 111 avant les calendes de septembre, Avienus étant consul.*

On verra, dans ce recueil d'inscriptions, plusieurs personnes mortes à la date de cet homme consulaire.

Ce marbre vient de la collection des Génovéfains.

## N.º XVIII.

D

M

C R A S S I A E

DEMINCILIAE . FIL

POLLI. HELIODORI I I I I I

VIR AVGVSTALIS

PRIMIA . PRIMA . MA

TRI . KARISSIMAE . ET

CONVGI . PIENTIS

SIMO PONENDVM

CVRAVIT . ET SVB

A S C I A . D E D I C A

V I T .

*Aux manes de Gratia Demincilia , fille de Pollius Heliodorus , sévir augustal. Primia Prima à une mère très-chère , et à un mari très-tendre : elle a eu soin de leur faire poser cette pierre , et de la dédier sub ascia.*

Le nom d'*Heliodore* , en grec , signifie : *donné par le Soleil.*

La famille des Bellièvre avait réuni ce cippe à la collection de leur jardin.

N.° XVIII, B. ( inédite )

)	IT IN PACE BONE	
(		ME
)	QVI VIXIT ANN	
(		OS
)	DEFVNCTVS ES	
(		T
)	P C A N A S T A S	
(		I ET
)	C S S	R V

Le nom du défunt ne se rencontre pas sur ce fragment ; on n'y voit que la date de sa mort , indiquée sous le consulat d'Anastasius et de Rufinus. Le monogramme du Christ , qui est au bas de ce marbre , atteste que ce personnage était chrétien. C'est sans doute en haine du christianisme , que les Payens ont fait disparaître les noms qui manquent sur plusieurs de nos épitaphes des 4.<sup>e</sup> et 5.<sup>e</sup> siècles.

M. Cochard a donné ce fragment d'inscription au Musée.

N.° XVIII, c. ( inédite )

A V X L L I V S  
V I X X I T . A E N .  
N O S . X X X V I I E T  
M E S I S . V I E T D I E S  
1111.

*Auxilius vécut 37 ans 6 mois et 4 jours.*

Le *pro Christo*, composé de deux lettres grecques X et P (ch. R), est au-dessus de cette tablette grossière, qui annonce les temps barbares du 5.<sup>e</sup> ou 6.<sup>e</sup> siècle.

Elle a été donnée par la veuve d'André Puzin, de Ste-Colombe, à la sollicitation d'un ami des arts, M. Michoud, fils aîné, maire de Ste-Colombe.

N.° XVIII, D.

IN HOG TVMOLO  
REqVIHSCIT BONAE  
MEMORIAE ROMANVS  
PRESBITER. QVI VIXIT  
IN PACE ANNIS LXIIII  
OBIIIT NONVM. K. FE  
BRARIAS.

*Dans ce tombeau repose Romanus, prêtre, qui a vécu en paix 63 ans. Il est mort le 9 avant les calendes de février.*

Au bas de ce marbre, sont gravés, à la manière du temps, des emblèmes du christianisme. On y voit le vase d'élection entre deux paons.

De la collection des Génovéfains.

N.° XIX.

D. M.  
L. METTI. FIRMI.  
EMER... LEG  
XXX. V. V  
L. METTIVS  
HILARVS. FRAT  
GARISSIMO.

*Aux manes de L. Mettius Firmus, émérite de la 30.<sup>e</sup> légion, vaillante, victorieuse. Lucius Mettius Hilarus à un frère très-cher.*

M. Marduel,

M. Marduel, de Champvert, qui a déjà donné un cippe intéressant au Musée, a eu la bonté de céder celui-ci qui décorait son jardin.

N.° XIX, B.

RIE VINCENTV  
 Q M O N I C V S  
 QVB DIE VI III  
 CALENDAS  
 DECEMBRI Q  
 QVI VIXIT AN  
 N QVADRAG.

*Vincent, moine, qui a vécu 40 ans, est mort le 9 avant les calendes de décembre.*

Dans le champ de cette inscription, on remarque le monogramme du Christ. Elle vient de la collection des Génovéfains.

N.° XIX, c. (inédite)

C LEVIS M...IS . QVI  
 DAT PER ORAS.....  
 HI SVPPREMOS MAE.....  
 ES FECIMVS HIC C.....  
 MIS SOLACIA XC.... V .  
 XIII. M. III. D. VI. C. F  
 MVS . VNIS NOBIS . C .  
 .. IANET SO . VMO . IRE  
 OCIERO TIB POST  
 CINESIO CAR....

Les caractères oblitérés de ce marbre ne nous permettent pas de donner cette épitaphe en entier ; nous dirons seulement qu'il est ici question d'une jeune personne, peut-être nommée *Solacia*, qui vécut 14 ans 4 mois et 6 jours.

## N.º XIX, D.

IN HOC TVMVLO REQVIESCIT  
BONE MEMORIAE. VRSVS.  
QVI VIXIT . IN PACE ANNVS  
XL OBIET . II . NON MARCIAS  
P . C . ANASTASI . ET RVFI . VVCC.

*Dans ce tombeau repose Ursus, de bonne mémoire, qui a vécu en paix 40 ans. Il est mort le second jour avant les nones de mars, après le consulat des illustrissimes Anastase et Rufus.*

Au bas de cette tablette, on remarque un vase, des rinceaux de vigne, un épi de blé, et deux colombes, emblèmes du christianisme.

Feu le savant docteur Gilibert eut la bonté de nous donner ce marbre, découvert dans le quartier de St-Just; nous l'avons donné à notre tour au Musée.

## N.º XX.

D M  
ET MEMORIAE. A ET.  
ADIVTORIAE . PERP  
ETVE . FEMINE DVL  
CISSIME . CIVI . TRAI  
ANESI . QVE VIXIT ANNIS  
XXXXVII . IVLIVS VALLIO  
CONIVGI . KARISSIME  
PONENDVM . CVRAVIT  
ET SIBI VIVS PONENDVM  
CVRAVIT ET SVB ASCIA  
DEDICAVIT.

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire éternelle d'Adjutoria Perpetua, femme très-douce, citoyenne de Trajana, qui a vécu 47 ans. Julius Vallio a eu soin de poser ce monument, de son vivant, pour son épouse très-chère et pour lui, et il l'a dédié sub ascia.*

Ce cippe servait de jambage à une porte dans le jardin des Génovéfains.

N.º XX, B. (inédite).

EGO PATER VITALINVS ET MATER  
MARTINA SCRIBSIMUS NON GRAN  
DEM GLORIAM . SED DOLV M FILIO  
RVM TRES FILIOS IN DIEBV S XXVII  
HIC POSVIMVS SAPAVDVM FILIV M  
QVI VIXIT ANNOS VII ET DIE S XXVI  
RVSTICAM FILIAM QVI VIXIT ANNOS  
IIII ET DIE S XX ET RVSTICVLA FILIA QVI  
VIXIT ANNOS III . ET DIE S . XXXIII .

*Moi Vitalinus père , et Martina mère , avons écrit , non un éloge pompeux , mais la perte de nos enfans . Nous en avons ici déposé trois en trente jours , savoir : notre fils Sapaudus qui a vécu 7 ans et 26 jours , notre fille Rustica qui a vécu 4 ans et 20 jours , et notre fille Rusticula qui a vécu 3 ans et 33 jours .*

C'est encore à la veuve d'André Puzin , et à M. Michoud , maire de Ste-Colombe , que nous devons cette inscription touchante , trouvée dans sa commune.  
N.º XXI.

M . AETERNAE . L . CL . RVFINI  
CL . HVNC . VIVVS . STYGIAS RVFINVS  
AD VMBRAS INSTITVIT  
TITVLVM POST . ANIMAE REQV  
IEM QVI TESTIS . VITAE FATI  
SIT LEGE FVTVR CVM . DO  
MVS . ACCIPIENS . SAXEA . CORPVS . HA  
BENS QVODQVE MEAM .  
RETINET . VOCEM . DATA . LITTE  
RA . SAXO VOCEM TVA . VIVET  
QVISQVE LEGET . TITVLOS  
ROTTIO . HIC . SITVS . EST . IVVE  
NILI . ROBORE QVONDAM  
CVI . SIBI . MOXQ . SVAE NVTRICI  
MARCIAEAE ITEM VERINAE  
CONLACTIAE . HAEC . MON  
IMENTA DEDIT . ET . SVB . ASC .  
DEDICAVIT  
CVRANTE CL . SEQVENTE PATRONO .

*A la mémoire éternelle de Claudius Rufinus , affranchi. Claudius Rufinus a fait cette épitaphe , de son vivant , vers les ombres infernales , après sa mort , etc.*

Le milieu de cette inscription offre des vers incomplets , des pensées insignifiantes , et un style de mauvais goût ; l'auteur la termine en disant qu'un jeune homme , nommé Rottio , a été enterré dans ce tombeau , avec Marciana sa nourrice , avec Verina sa sœur de lait , et que cet autel a été donné et dédié par Claudius Sequens , son patron.

Il a été trouvé dans le palais de Claude , aujourd'hui l'Antiquaille. Il est dû au zèle de M. le chevalier Cazenove , administrateur de cet hospice , ex-adjoint de la mairie.

On remarquera , en passant , dans l'endroit où est la pompe , le modèle d'une toiture antique , et l'inscription suivante , qui a été brisée par la mal-adresse des maçons qui l'ont déplacée.

N.° XXI, B.

ET MEMORIAE AE  
TERNAE

Q. LATINI PYRAMI  
ANIMAE. INCOMPARABILIS. QVI VIXIT ANN  
XII. M. VIII. DIES XVIII  
Q. LATINIVS. CARVS  
ET DECIMIA. NICOPOLIS PATRONI ALVMNO  
KARISS. ET. SIBI. VIVI.  
POSVERVNT. ET SVB  
ASCIA DEDICAVERVNT.  
YAKIE. EYKYT.

*Aux Dieux Manes , et à la mémoire éternelle de Q. Pyranus , ame incomparable , qui a vécu 12 ans 8 mois 18 jours. Q. Latinius Carus et Decimia Nicopolis , ses patrons , ont posé cette pierre ,*

*de leur vivant , pour leur cher nourrisson et pour eux-mêmes , et ils l'ont dédiée sub ascia.*

La dernière ligne de cette épitaphe , peu lisible , est sans doute relative au *Sit tibi terra levis* des latins.

## N.° XXII.

I M P C A E S . . . .

I . V E R V S . M A X . . . .

A V G . . . . G E R M A . . . .

M A X I M V S . . . . .

T R I B . . . . I M P . V . . . .

T I M P . . . . . C I . .

. . . M A . . . . . P . .

M A X I M . . . . .

C . I V L . . V E R V S . M A X . .

M A X . . S A R M . . M A X . .

. . . . S . N O B I L I S S I M . . . .

M P II

*L'empereur Cesar Caius Julius Verus Maximus , auguste , germanique , souverain pontife , père de la patrie , exerçant la puissance tribunitienne , pour la cinquième fois vainqueur , . . . prince excellent et très-grand , dacique très-grand , sarmatique très-grand ; .. et Caius Julius Verus Maximus , son fils , dacique très-grand , sarmatique très-grand , nobilissime Cesar. Deux mille pas.*

M. Cochard, qui a parlé de ce milliaire dans sa Statistique d'Ampuis , le signala à M. d'Herbouville qui s'empressa de le procurer au Musée. Quoique les caractères en soient fort oblitérés , nous sommes parvenus à en deviner le sens.

On voit , au-dessus de ce monument , une amphore d'une forme élégante et peu commune. Feu M. Macors l'avait trouvée dans son jardin des Mosaïques ; elle a été donnée par M. son fils.

N.º XXII, B.

D M

P . PRIMIVS  
 EGLECTIANVS  
 P . PRIMI . CVPITI  
 LIB. QVI . VT HABE  
 RET VIVVS . SIBI  
 POSVIT . ET SVB  
 ASCIA . DEDIC  
 DOMVI AETERNAE .

*Aux Dieux Manes. Primius Eglectianus, af-  
 franchi de Primus Primus Cupitus, afin d'avoir  
 une maison éternelle, s'est fait faire ce monument  
 de son vivant, et il l'a dédié sub ascia.*

Il provient de la collection des Bellièvre.

N.º XXIII.

N V M I N I B V S  
 A V G V S T O R V M  
 L . F A E N I V S . R V F V S  
 E T . L . F A E N I V S  
 A P O L L I N A R I S  
 F I L I V S :

*Aux Divinités des Augustes. L. Fœnius Rufus,  
 et Fœnius Apollinaris son fils.*

M. Rougnard, qui se plaît à l'étude de l'histoire  
 de Lyon, a donné cette inscription avec celle du  
 N.º XXI, B. Elles servaient autrefois de jambage à  
 une des portes de sa maison de Choulan.

N.º XXIII, B.

V X A S S O N I ,  
 NIGRI MASIAE . L .  
 BASSVS CLEMENS  
 LAETVS AMICI  
 D S D

*Aux manes d'Uxassonius Niger, affranchi de Masia. Bassus, Clemens et Lætus, ses amis, lui ont fait faire cette inscription à leurs dépens.*

Les Chartreux avaient fait servir cette pierre à la terrasse de leur jardin. M. l'abbé Alibert, d'après l'intention de M. gr le cardinal Fesch, a eu la bonté de nous la céder avec un empressement bien digne d'un ami des arts.

### N.° XXIII, c.

Nous ne plaçons ici ces deux tronçons de colonne en pierre blanche, que parce qu'ils se lient à une découverte intéressante, faite, il y a quatre ans, sur les bords de la Saône, et dont nous avons rendu compte dans un mémoire imprimé dans le Magasin encyclopédique.

### N.° XXIV.

ET . MEMORIAE . AETERN  
 CALPURNIAE SEVERAE  
 D FEMINAE SANCTISSIMAE M  
 VIVA. SIBI. PONENDVM. PRECE  
 PIT. CALPURNIAE . DELICATAE  
 ET EREDI  
 ET SIBI SVB. ASCIA. DEDICAVIT.

*Aux manes et à la mémoire éternelle de Calpurnia Severa, femme très-respectable. Elle a fait faire ce tombeau, de son vivant, pour elle, et pour Calpurnia, sa delicata et son héritière; et elle l'a dédié sub ascia.*

Ce sarcophage, d'une belle conservation, a été trouvé dans les fondations de l'église de Notre-Dame de la Platière. Il est d'une espèce de pierre appelée *choin de Fay*, comme le sont presque tous les monumens antiques de ce Musée.

## N.º XXIV, B.

IN HOC . LOCO . REQVI  
 ESCET . IN PACE BONE  
 MOMERNE PRELECTA  
 QVI . VIXIT . ANNVS XXXV.  
 OVIET IN PACE  
 XII K . SEPTEMBRIS.

*Ici repose en paix Prelecta , de bonne mémoire ,  
 qui vécut 35 ans. Elle mourut en paix le 12.<sup>e</sup> jour  
 avant les calendes de septembre.*

Au-dessous de cette inscription , on remarquera la tête d'un cheval en pierre , du temps de la décadence des arts chez les Romains. On l'a trouvée près du château de M. de St-Try , qui a bien voulu la donner au Musée , en regrettant de n'avoir pu recouvrer le reste de la statue , brisée par la maladresse des ouvriers qui l'exhumèrent. Les amphores dont cette arcade est décorée , ont été données par feu M. Macors.

## N.º XXV.

D

M

ET MEMORIAE AETER  
 NAE . MARCELLINAE . SO  
 LICIAE . FILIAE . ANIMAE  
 SANCTISSIMAE . ET RARI  
 SSIMI . EXEMPLI . QVAE  
 SIC VIXSIT . ANNIS . XXIII  
 M . V . D . IIII . SINE . VLLA . ANI  
 MI . CONIUGIS . SVI . LESI  
 ONE . INTEGRO . CORDE  
 FELIX . ETIAM INEO QVOD  
 PRIOR . OCVPAVIT . MARTIN  
 IVS . MARITVS SVAE . CARIS  
 SIMAE . ET SIBI . VIVVS . P . C . ET . SVB  
 ASCIA DEDICAVIT.

Aux

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle de Marcellina, fille de Solicia, ame très-pure et parfait modèle de vertu. Son époux a vécu avec elle 23 ans 5 mois et 4 jours, dans la plus parfaite union; heureuse d'avoir emporté tout son cœur, et cela d'autant plus, qu'elle est morte la première. Martinius, son époux, a pris soin d'élever ce monument, de son vivant, à sa très-chère épouse, et de le dédier sub ascia.*

Cette inscription intéressante était dans la collection des Bellièvre, au jardin des Antiques.

N.° XXV, B.

..... IMP . L . SEPTIMI  
 ..... PERTINACIS AVG .  
 ET . M . AVRELI . ANTONINI . CAES  
 IMP . DESTINATI . ET  
 IVLIAE . AVG . MATRIS . CASTROR  
 TOTIVSQUE . DOMVS DIVINAE  
 EORVM . ET STATV . C . C . C . AVG . LVG .  
 TAVROBOLIVM . FECERVNT  
 SEPTICIA . VALERIANA . ET  
 OPTATIA . SFORA . EX VOTO  
 PRAEEVNTTE . AELIO . ANTHO . SA  
 CERDOTE . SACERDOTIA . AEMI  
 LIA SECVNDILLA . TIBICINE . FL  
 RESTITVTO . APPARATORI . VIRE  
 IO . HERMETIONE  
 INCHOATVM . EST SACRVM . IIII  
 NONAS . MAIAS CONSVMMMA  
 TVM . NONIS . EISDEM  
 T SEXTIO . LATERANO . L . CVSPIO  
 RVFINO . CŌS  
 L . D . D . D .

*Pour la conservation de l'empereur L. Septimius Severus, pieux, heureux, pertinax, auguste, et de Marcus Aurelius Antoninus Cesar, empereur destiné, et de Julia Augusta, mère des*

*campus, et de toute leur maison divine, et pour l'état de la colonie Copia Claudia Augusta de Lyon. Septicia Valeriana et Optatia Sfora ont fait ce taurobole pour l'accomplissement d'un vœu; Ælius Anthus, prêtre, entonnant la prière; Æmilia Secundilla étant prêtresse; Flavius Restitutus, joueur de flûte, et Vireius Hermetion, décorateur. Les cérémonies sacrées ont commencé le 4 des nones de mai, et elles ont été terminées avec les nones du même mois, sous le consulat de T. Sextius Lateranus et de L. Cuspius Rufinus. L'emplacement a été cédé par un décret des décurions.*

Ce sacrifice taurobolique a été fait l'an de J. C. 197, le 4 mai, par deux dames lyonnaises, pour le succès des armes de Sévère contre Albin, son rival et son compétiteur à l'empire.

Ce monument remarquable a été donné par M. Dutilleu, et expliqué par M. Millin, dans son Voyage du midi de la France.

N.° XXV, c.

D M

---

Q V I E T I  
 A E T E R N A E  
 T . C A S S I  
 L V C I N V L I  
 M E R C A T O R  
 S E S S O R E T  
 C A S S I A  
 V E R A T I A  
 F I L I O . D V L C I S  
 S I M O . E T S I B I  
 V I V I . P O S T E  
 R I S Q V E S V I S  
 F E C E R V N T  
 E T S V B . A S C I A . D E D .

*Aux Manes , et au repos éternel de Titus Cassius Lucinulus. Mercator Sessor et Cassia Veratia ont fait ce monument , de leur vivant , pour leur fille bien-aimée , pour eux et pour leurs descendants , et ils l'ont dédié sub ascia.*

Ce cippe était dans l'hôtel des Bellièvre.

N.º XXVI.

).....(  
 (... OS FVNCTO...)  
 ).. OTI AD TEMPL.(  
 (.... G . AD . CON...)  
 ).... ARIS ET . RHO(  
 (.... NI.....)

..... *Ayant passé par toutes les charges et tous les honneurs de son pays , prêtre au temple de Romz et d'Auguste , vers le confluent du Rhône et de la Saône.*

Cette inscription est remarquable , en ce qu'elle fixe la place du temple d'Auguste , à Lyon , au même endroit désigné par Strabon , au concours des deux rivières. Elle a été donnée par M. Dutilleu , et devait faire partie d'un monument plus considérable. Au-dessus de cette inscription , est un tronçon de colonne surmonté d'un chapiteau de pilastre en marbre , du bas empire , donné par M. de Rozières. On voit , à l'un de ses angles , la tête d'un empereur , qui , en raison de sa dignité , se trouve beaucoup plus grosse que celles des consuls qui lui servent d'acolytes.

## N.° XXVII. ( inédite )

. ET MEMORIAE AET..  
 . NAE CELERINI . FIDE..  
 . CIVIS BATAVI . MILL  
 . XXX EXACTI PROC . P . L .  
 . VI . VIXIT ANN XXXXI..  
 . RIENS RELIQUIT SVPER  
 . TES LIBEROS ERE . CE..  
 . RINIVS AVGEND..  
 . VIR A . MILL . FRATRI..  
 . SSIMO . ET MATVR  
 . A . PIA . CONIVGI . CA  
 RISSIMO FACIEN  
 DVM CVRARVNT  
 ET SVB ASCIA DEDICAV  
 RVNT.

*Aux manes et à la mémoire éternelle de Celerinus Fidelis, citoyen batave, millénaire de la 30.<sup>e</sup> légion, exacteur du procureur de la province lyonnaise. Il a vécu 42 ans, et il a laissé, en mourant, ses enfans survivans qu'il a faits ses héritiers. Celerinius Augendus, préposé pour le millième, à un frère bien-aimé, et Matura Pia à un époux très-cher. Ils ont eu le soin de leur faire faire ce monument et de le dédier sub ascia.*

Ce cippe, qui a échappé aux recherches de M. Millin, était dans les murs de la terrasse des Génoméfains. Il est dû au zèle de M. le chevalier de Cazenove.

C'est pour la première fois que nous voyons sur un de nos marbres le titre de *millesimarius*, d'un préposé pour le millième, et nous n'en avons pas trouvé d'exemple dans les recueils d'inscriptions.

## N.° XXVIII.

DEO . MAR  
 TI AVG  
 CALLIMO  
 RPHVS  
 SECVNDA  
 RVDIS  
 V S L M

*Au dieu Mars Auguste. Callimorphus , second rudaire , a accompli librement son vœu.*

Les fonctions de ce personnage étaient de présider, en second, avec une baguette, pendant l'exercice des jeux athlétiques.

Cet autel votif était dans la collection des Antiques du jardin de Bellièvre.

## N.° XXIX.

C . CATVL  
 DECIMI .  
 TVTI CATVLLIN  
 TRICASSIN . OM  
 HONORIB . AP . .  
 OS . FVNCT . SAC . .  
 AD . TEMPL . ROM .  
 AVGG . . III PROV . G .  
 T . R .

*A Caius Catulius Decimus , fils de Tutus Catulinus , du pays de Troies (en Champagne), élevé à toutes les dignités de son pays , prêtre au temple de Rome et des Augustes. Les trois provinces de la Gaule lui ont élevé ce monument.*

Cette pierre énorme n'est qu'une portion d'une plus grande inscription. Elle servait anciennement de base à la croix de St-Saturnin,

N.º XXIX', E.

. . . . . VAE . . . . . RITATI . ET		
D. M.	D. M.	D. M.
C. CLAVD	C. CLAVD	CLAVDIAE
LIBERALIS	. . . . . FIL	CL. PI..
ET. LIVIAE	. . . . .	ANIMAE
IANTHES	. . . . .	DYLCISSIME
CL. TRAIANVS.	. . . . .	VIXIT AN. XVI
FIL	. . . . .	MX. D. X. C. CL
PARENTIBVS.	F. CIT.	TRAIANVS
		PATER FILIAE
		PISSIME.

*A la sécurité perpétuelle et*

<i>Aux manes</i>	<i>Aux manes</i>	<i>Aux manes</i>
<i>de C. Claudius</i>	<i>de C. Claudius</i>	<i>de Claudia Cl.,</i>
<i>Liberalis et de</i>	. . . . .	<i>fille tendre ,</i>
<i>Livia Ianthès.</i>	<i>son père. Cl.</i>	<i>ame chérie.</i>
<i>Claudius Tra-</i>	<i>Trajanus a</i>	<i>Elle a vécu</i>
<i>janus à ses</i>	<i>fait cette épi-</i>	<i>16 ans 10 mois</i>
<i>père et mère.</i>	<i>taphe pour son</i>	<i>10 jours. C.</i>
	<i>filz bien-aimé.</i>	<i>Claudius Tra-</i>
		<i>janus père , à</i>
		<i>une fille très-</i>
		<i>soumise.</i>

Un personnage de la famille Claudia a eu la douleur de faire une épitaphe pour son père , sa mère , son fils et sa fille.

Cette inscription est dûe à la complaisance de MM. les administrateurs de l'hospice de l'Antiquaille, qui ont bien voulu la laisser détacher d'une muraille où elle était encastrée.



N.º XXXI.

TAVROBOLIO . MATRIS . D . M . I . D  
 QVOD . FACTVM . EST . EX . IMPERIO . MATRIS . D  
 DEVM  
 PRO . SALVTE . IMPERATORIS . CAES . T . AELI  
 HADRIANI . ANTONINI . AVG . PII . PP  
 LIBERORVM . QVE ELIVS  
 ET STATVS . COLONIAE . LVGV DVN  
 L . AEMILIVS . CARPVS IIIII VIR . AVG . ITEM .  
 DENDROPHORVS

VIRES . EXCEPIT . ET . A . VATICANO . TRANS  
 TVLIT . ARA . ET . BVCRANIVM  
 SVO . INPENDIO . CONSACRAVIT  
 SACERDOTE

Q . SANNIO . SECVNDO . AB XV . VIRIS  
 OCCABO . ET . CORONA . EXORNATO  
 CVI SANCTISSIMVS . ORDO . LVGV DVNENS  
 PERFETVITATEM SACERDOTI DECREVIT  
 APP . ANNIO . ATILIO . BRADVA . T . CLOD . VIBIO  
 VARO CÖS .

L . D . D . D .

« Pour le taurobole de la grande mère des  
 » Dieux Idéenne Dindyméenne , qui a été fait par  
 » l'ordre de la Mère divine des Dieux , pour la  
 » conservation de l'empereur César T. Ælius  
 » Hadrien Antonin le pieux , père de la patrie ;  
 » pour celle de ses enfans et de l'état de la colonie  
 » de Lyon. Lucius Æmilius Carpus , sextumvir  
 » augustal et dendrophore , a recueilli les forces  
 » du taureau , les a transportées du Vatican , et  
 » a consacré l'autel et le bucrâne à ses dépens ,

» SOUS

» sous le sacerdoce de *Quintus Sammius Secun-*  
 » *dus*, orné par les quindécimvirs d'un occabe  
 » et d'une couronne, auquel le très-saint ordre de  
 » Lyon a décerné le sacerdoce perpétuel, sous le  
 » consulat d'*Appius Annius Atilius Bradua* et  
 » de *Titus Clodius Vibius Varus*. Le lieu a été  
 » donné par un décret des décurions. »

L'autel taurobolique de Lyon, découvert, en 1705, près de l'église de Fourvières, a fait, dans le temps, beaucoup de sensation dans le monde savant. M. Millin en a donné une traduction nouvelle dans son Voyage du midi de la France; nous n'avons pas cru pouvoir mieux faire que de la répéter ici.

On voit, sur la face antérieure de ce curieux monument, la tête du taureau qui fut immolé en l'honneur de la mère des Dieux; sur la partie latérale de gauche, la tête du belier qui fut joint au sacrifice, en l'honneur d'Atys; et, sur la partie latérale de droite, la harpe, ou couteau victimaire, au haut duquel une inscription témoigne que le sacrifice fut consommé au milieu de la nuit: c'était l'heure destinée aux mystères de la Grande Déesse.

N.° XXXII.

( M  
 ) T E R N A E  
 ( N I A N I  
 ) O M A E  
 ( . A V G  
 ) G . L V G  
 ) I . F E C I T . E T  
 ( S T O C L A E  
 ) C A R I S S  
 ( T E R I S . . Q  
 ) A D E D I C  
 ( . . . . .

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle de Paternianus, prêtre de Rome et d'Auguste, sévir*

*augustal de Lyon. Il a fait faire ce monument pour lui, pour sa très-chère épouse Temistocla, et pour ses descendans. Il l'a aussi dédié sub ascia.*

N.° XXXII, B.

C. SERVILIO  
MARTIANO  
ARVERNO  
C. SERVILII  
DOMITI. FILIO  
SACERDOTI AD  
TEMPLVM. ROMAE  
ET. AVGVSTORVM  
TRES PROVIN CIAE  
GALLIAE.

*A Caius Servilius Martianus, auvergnat, fils de Caius Servilius Domitius, prêtre au temple de Rome et des Augustes. Les trois provinces de la Gaule lui ont élevé ce monument.*

Cette pierre et la précédente sont encore dûes à la générosité de M. Dutilleu. La dernière était autrefois dans une maison à côté de l'église de St-Côme.

N.° XXXII, c.

SEX. TATTI. IAN(  
CCC. AVG. LVGA)  
D PAVLIAE ANTO(  
IVGI. EIVS VIV)  
SVERVNT. ET SV(

*Aux manes de Sextus Attius Januarius, sévir augustal de la colonie Copia Claudia Augusta de Lyon; A..... et à Paulia Antonia, son épouse. Ils ont eu le soin de poser ce sarcophage de leur vivant, et de le dédier sub ascia.*

On voyait ce fragment servant de seuil à une des portes du bâtiment des Génovéfains.

N.° XXXIII.

D. M.

ET QUIETI AETERNAE  
 CERIALIAE AVLINAE  
 CONIVGI. KARISSIME  
 M . IVL . FORTVNATVS  
 ET . SIBI VIVVS  
 P O N E N D V M C V  
 R A V I T E T  
 S V B A S C I A D E D I  
 C A V I T .

*Aux Manes, et au repos éternel de Cerialia Aulina. Marcus Julius Fortunatus a eu soin de placer ce monument, de son vivant, pour sa femme très-chère et pour lui, et il l'a dédié sub ascia.*

Le cippe de Cerialia Aulina vient de la collection des Bellièvre.

N.° XXXIII, B. (inédite)

L D  
 DEC  
 — —  
 N R

C. IVLIVS SABINIIVS  
 NAVTA RHOD  
 IN HONOREM.  
 NAVTARVM RHODANI COR  
 DAT.

DEDICATIONE  
 DONI HVIVS  
 OMNIBVS  
 NAVIGANTIBVS XIII  
 DEDIT.

*Caius Julius Sabinianus, naute (ou marinier) du Rhône, consacre ce monument en l'honneur de ses confrères de la même rivière. Pour la dédicace de ce don, il distribue à tous ceux qui naviguent treize deniers. Emplacement accordé par un décret des nautes du Rhône.*

Il est à remarquer que le *nauta rhodanicus*, ajouté dans le premier interligne, avait été oublié.

Les lettres onciales de cette base rappellent le règne des beaux arts chez les anciens. Elle est gra-

vée sur les quatre faces du monument, et a dû être placée isolément sur les bords de la rivière. Elle a été trouvée récemment dans les fondations de la commanderie de St-George, avec l'autel N.º LXII. L'une et l'autre ont été donnés par M. Laya, entrepreneur de bâtimens.

## N.º XXXIV.

L. HELVIO . L. FILIO  
 VOLTIN FRVGI  
 CVRATORI . NAV  
 TARVM . BIS . II . VIR  
 VIENNENSIVM  
 PATRONO . RHO  
 DANIC . ET ARAR  
 N . RHOD . ET ARA  
 . . . . .

*A Lucius Helvius, fils de Lucius, de la tribu Voltina, zélé et fidèle curateur des nautes, deux fois duumvir des viennois. Les mariniers des deux rivières ont élevé ce monument à leur patron du Rhône et de la Saône.*

Cette inscription, gravée des deux côtés, a dû être placée isolément, comme la précédente. Elle est due aux soins de M. Cochard, et au zèle de feu M. de Puzy, troisième préfet de ce département.

## N.º XXXIV, B.

. . . . .  
 . . . . .  
 D I S  
 C V N C T I S  
 . . . . .

*A tous les Dieux.*

On doit encore ce curieux fragment aux soins de M. Cochard, qui le fit retirer des fondations de l'église de St-Etienne.

N.° XXXIV, c.

D

M

ET MEMORIAE AETERN..  
 VITALINI. FELICIS. VET. LEG  
 M. HOMINI SAPIENTISSIM  
 ET. FIDELISSIMO. NEGOTIA  
 RI. LVGDVNENSI. ARTIS. C.  
 TARIAE QVI VIXIT. ANNIS.,  
 VIII. M. V. D. X. NATVS EST D  
 MARTIS. DIEMARTIS. PROF...  
 TVS. DIE. MARTIS MISSIONE  
 PERCEPIT. DIE. MARTIS DEL  
 ICTVS EST. FACIENDVM. C  
 VITALIN. FELICISSIMVS. FI..  
 .LIVS. ET. IVLIA. NICE. CON..  
 .VNX. ET SVB. ASCIA DEDI  
 CAVERVNT.

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle de Vitalinus Felix, vétéran de la légion minervienne, homme très-sage et très-fidèle, négociant de Lyon dans l'art de la papeterie. Il vécut 59 ans 5 mois 10 jours : il naquit le mardi, il s'enrôla le mardi, il reçut son congé le mardi, il mourut le mardi. Vitalinus Felicissimus, son fils, et Julia Nicè, son épouse, lui ont fait faire ce cippe et l'ont dédié sub ascia.*

Il était à l'Hôtel-de-Ville.

N.º XXXV. D. M.

SEX. IVL. SEX. FIL  
 PALATIN. HELI  
 TIVS CASSIVS  
 MYSTICVS SOCER  
 IIII VIR AVG  
 LVG. ET. VIENNÆ  
 GENERO  
 SIBI REVEREN  
 TISSIMO. ET  
 CALLISTVS LIB  
 IIII VIR AVG. LVG  
 PATRONO OPTIM. ET  
 INDVLGENTISSIMO.

*Aux Manes, à Sextus Julius Helias, fils de Sextus, de la tribu Palatina. Titus Cassius Mysticus, son beau-père, sévir augustal de Lyon et de Vienne, à son gendre très-respectueux; et Callistus, affranchi, sévir augustal de Lyon, à son patron excellent et très-indulgent.*

Cette inscription servait de jambage à une porte de remise, dans la cour du bâtiment des Génovéfains; les caractères sont du meilleur temps de l'antiquité.

N.º XXXVI.

.. EX LIGVRIVS. SEX FIL  
 GALERIA MARINIVS  
 SVMMVS. CVRATOR. C. R  
 PROVINC LVG. Q. II VIRALIB  
 ORNAMENTIS. SVFFRAG  
 SANCT. ORDINIS. HONO  
 RATVS II VIR. DESIGNATVS  
 EX. POSTVL. POPVLI. OB IONO  
 REM PERPETVI. PONTIF. DAT  
 CVIVS. DONI. DEDICATIONE DE  
 CVRIONIB. -XV. ORDINI. EQVES  
 TRI. IIIII VIRIS AVG. NEGOTIATO  
 RIB. VINARIS. -XIII. ET. OMNIB. COR  
 PORIB. LVG. LICITE. COEVNTIBVS -XII  
 ITEM. LVDOS. CIRCENSES. DEDIT. L. D. D. D.

*Sextus Ligurius Marinius, fils de Sextus, de la tribu galeria, premier curateur des citoyens Romains de la province lyonnaise, questeur, honoré des ornemens du duumvirat par le suffrage du St-Ordre, duumvir désigné à la demande du peuple, à cause de l'honneur du pontificat perpétuel qui lui a été décerné. Il distribue, pour la dédicace de ce don, aux décurions et à l'ordre équestre, 15 deniers; aux augustaux et aux marchands de vin, 13 deniers; et à toutes les corporations légalement assemblées, 12 deniers. Il a aussi donné des jeux de cirque. L'emplacement a été cédé par un décret des décurions.*

Cette inscription honoraire est une des plus marquantes de ce Musée. On la voyait autrefois dans le vestibule de l'église de St-Etienne.

N.° XXXVI, B.

D M

LABENIAE NEME  
SIAE OPTIMAE ET  
PISSIMAE . LIB  
ET CONIVGI  
P. LABENIVS TR°  
PHIMVS MERI  
TIS EIVS SIBI  
K A R.

*Aux Dieux Manes, à Labenia Nemesia, excellente et fidèle. P. Labenius à son affranchie et à son épouse, qui lui fut chère par ses vertus.*

A la prière de M. Carle, négociant distingué de Marseille, M. Michoud aîné, maire de Ste-Colombe, a donné cette inscription au Musée. On la voyait autrefois à Vienne, dans la rue de la pêcherie.

## N.° XXXVII.

PATI.....	IE..	PRAEF	CIV(
COLONIAE.	ACTORI	PUBLIC	SAC)
II VIRO .	AB. AERARIO .	ITEM	AD(
II VIRO .	A IVRE .	DIVENDO	F)
FLAMINI	AVGVSTALI	CVI	CRES(
DIVVS .	AVREL .	ANTONIVS	SEN)
CENTENARIAM	PROCVRATION		SEN)
PROV .	HADRYMETINAE	DEDIT	M (
SACERDOTI .	AD ARAM	CAES. N̄	
.....		T	
.....			...

*A Patinius . . . . , préfet de la colonie , exacteur public , duumvir pour rendre la justice , flamme augustal , à qui le divin Aurelius Antoninus a donné la procuration centenaire de la province hadrymétique , prêtre à l'autel de nos Césars.*

*Les trois provinces de la Gaule lui ont élevé ce monument.*

C'est sans doute le sens qu'il faut attribuer à la grande lettre T qu'on aperçoit après la dernière ligne. A l'extrémité de cette pierre , à droite , on remarque le commencement d'une autre inscription , relative à un C. Julius . . . , prêtre à l'autel d'Auguste , qui a eu également des titres à la reconnaissance publique.

Cette pierre a été donnée par M. Dutilleu , fabricant distingué , qui s'est déjà plu à faire au Musée plusieurs cadeaux précieux de cette nature. Elle fut trouvée , avant la révolution , dans les démolitions de l'église de St-Côme , aujourd'hui maison Gayet.

N.° XXXVII, B.

N.º XXXVII, B.

)AELIAE.GERMANILLAE  
 (AELI.GERMANINI.FILIAE  
 )QVAE VIXIT ANNIS . VI . MENSIS M  
 (BVS VIII . DIEBVS XIII HORIS III  
 )AELIVS . GERMANINVS . PATER  
 (FILIAE DVL CISSIMAE P C

*Aux manes d'Ælia Germanilla, fille d'Ælius Germaninus, qui a vécu 6 ans 9 mois 13 jours 3 heures. Ælius Germaninus, son père, a pris soin de placer ce tombeau pour sa fille bien-aimée.*

N.º XXXVIII.

MEMORIAE . AETERNAE . EXOMNI  
 PATERNIANI . QVONDAM . CENTVRI  
 ONIS . LEGIONARI IDEMQ . MEMORI  
 AE . DVL CISSIMAE QVONDAM . PA  
 TERNIAE . PATERNIANE . FILIAE EIVS  
 TERTINIA . VICTORINA  
 MATER . INFELICISSIMA . MARITO  
 ET . FILIAE  
 ET PATERNIA VICTORINA  
 PATRI . ET . SORORI  
 PONENDVM . CVRAVIT . ET . SVB  
 ASCIA DEDICAVERVNT.

XAIPE . BENAGI  
 XAIPE . EYΨYXI

YΓIAINE BENAGI  
 YΓIAINECYΨYXI

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle d'Exomnius Paternianus, qui fut centurion, légionnaire; pareillement à la mémoire de Paternia Paterniana, sa fille, jadis si chère. Tertinia Victorina, sa mère très-malheureuse, à son mari et à sa fille; et Paternia Victorina à son père et à sa sœur. Cette dernière a eu soin de lui préparer ce tombeau, et toutes deux l'ont dédié sub ascia.*

On lit aux deux extrémités de la tessère :

KAIPE BENAGI KAIPE EYPSICHI

Et de l'autre côté :

IGIANE BENAGI IGIANE EYPSICHI.

*Salut, esprit pur ; adieu, bonne ame, porte-toi bien.*

Le tombeau d'Exomnius, d'une dimension très-grande, destiné à renfermer un père et sa fille, a été trouvé sous terre, dans le jardin du presbytère de St.-Irénée, par les soins de M. Flacheron, architecte de la ville. M. le curé voulut bien le céder, à la demande de feu M. le comte de Sathonnay, qui le fit extraire pour le placer au Musée.

N.° XXXVIII, B.

Il est peu de Larves aussi colossales et aussi effrayantes que celle-ci. Les Romains, en plaçant des monumens de cette nature sur les tombeaux, avaient sans doute l'intention d'inspirer aux passans les sentimens du respect, de l'effroi et de la douleur, afin d'empêcher la profanation des sépulcres.

Cette Larve, d'un beau style, a été donnée par feu Mad. Vial, qui l'avait trouvée dans sa maison, au Massut.

N.° XXXIX.

D.

M

Q . CAPITONI . PROBATI  
 SENIORIS DOMO . ROM  
 IIIII . VIR . AVG . LVGVDVN  
 ET PVTEOLIS  
 NAVICLARIO . MARINO  
 NEREVS . ET . PALAEMON  
 LIBERTI PATRONO  
 QVOD . SIBI . VIVVS . INSTI  
 TVIT . POSTERISQVE . SVIS  
 ET SVB ASCIA DEDICAV .

*Aux manes de Q. Capito Probatius Senior,  
 d'une origine romaine, sévir augustal de Lyon*

et de Pouzzol. Ses affranchis, Nereus et Palæmon, ont élevé à leur patron ce monument, qu'il avait ordonné, de son vivant, pour lui et pour ses descendants, et ils l'ont dédié sub ascia.

Au-dessus de ce monument, remarquable par sa grandeur, est une amphore venue de Vienne, et donnée par M. l'abbé Dejean, directeur du Jardin des Plantes.

N.º XL.

D                    M  
ET MEMORIAE  
AETERNAE  
IVLI . ZOZIMI . IVVE  
NIS INNOCENTI  
SIMI . QVI . VIXIT . AN  
NIS XXX . M . I . D . III  
SINE VLIVS ANIMI  
LAESIONE MELIVS  
ZOZIMVS PATER  
INFELICISSIMVS  
AMISSIONE . EIVS . DE  
CEPTVS . ET . SIBI . VIVS  
P . C . ET . SVB . ASCIA DD  
V            I            T

*Aux Manes, et à la mémoire éternelle de Julius Zozimus, jeune homme de très-bonnes mœurs, qui a vécu 30 ans 1 mois 3 jours, sans aucune peine d'ame. Melius Zozimus, père très-malheureux, déçu par sa perte, a eu le soin de poser cette inscription; il l'a aussi placée pour lui-même, de son vivant, et il l'a dédiée sub ascia.*

Ce cippe était dans le jardin des Bellièvre. On y voit une ascia très-bien figurée, dont un côté paraît tranchant, et l'autre aplati de manière à servir de marteau.

## N.° XLI.

NATI. LVCENSIS  
 NATIVS. VENUSTVS  
 NATIVS. FELICISSIMV.  
 NATIA VENERIA. LIBER  
 KARISSIMO

IUVENI. INNOCENTISSIM.  
 SIBI. VIVI. POSVER. CVRANT  
 NATIO FELICE IIIII VIR  
 .G. LVG. EIVSDEMQUE COR  
 PORIS. CVRATOR. DENDRO  
 PHORO AVG. LVG. EIVSDEMQ.  
 CORPORIS. CVRAT PATRONO  
 CENTONARIOR. LVG. CONSIST  
 OMNIB HONORIB. APVD. EOS F  
 .VB ASCIA DEDICAVIT.

*Aux manes de Natus Lucens. Natus Venustus, Natus Felicissimus, Natia Veneria, ont fait placer ce monument, de leur vivant, pour eux et pour leur affranchi bien-aimé, jeune homme plein de candeur, par les soins de Natus Felix, sévir augustal de Lyon et curateur du même corps, dendrophore augustal de Lyon et curateur du même corps, patron des centoniers qui résident à Lyon, ayant été élevé parmi eux à tous les honneurs; ils ont dédié ce monument sub ascia.*

Ce cippe vient de la collection des Génovéfains.

## N.° XLII.

... ANAE. AVG. SACRVM  
 IN. HONOR. PAGI. CONDAT  
 G. GENTIVS OLILLVS  
 MAGISTER. PAGI. BIS  
 CIVIS. DEDICATIONE. HONO  
 RATIS. PRAESSENTIB. DEDIT  
 EPVLI -X. 11

L. D. D. P. COND.

*Monument consacré à Diane Auguste, en l'honneur du canton de Condat. Gaius Gentius Olillus, maître du canton, a donné un repas et 12 deniers à ceux qui ont eu l'honneur d'assister à la dédicace.*

*Emplacement accordé par un décret des habitants de Condat.*

MM. Frèrejean, mécaniciens célèbres dans l'art de la fonderie, ont bien voulu donner cette inscription intéressante.

N.º XLII, B.

D M

M . IVSTINI . MARCELLI  
INFANTIS . DVLCISSIM  
QVI . VIXIT . ANNUM  
VNVM . DIES XXXXVII  
M . IVSTINIVS . SECVN  
DINVS . ET . PRIMANIA  
MARCELLINA . PATRES  
AMMISSIONE EIVS

ORBATI

P . C . ET . S . ASC . DDC .

*Aux manes de Justinus Marcellus, enfant très-chéri, qui a vécu 1 an et 47 jours. Marcus Justinus Secundinus et Primania Marcellina, ses père et mère, qui n'ont plus d'enfant, ont eu le soin de lui poser cette pierre et de la dédier sub ascia.*

Elle était à l'hospice de l'Antiquaille, et a été donnée par MM. les administrateurs.

N.º XLIII.

D M

GEMINIAE . Q . FILIAE  
QVINTIANAE  
DVLCISSIMAE  
QVAE . VIXIT . M . VIII . D . X  
Q GEMINIVS PRISCIAN  
ET GEMINIA APHRODISIA  
PARENTES.

*Aux manes de Geminia Quintiana, fille bien-aimée de Quintianus; elle a vécu 9 mois et 10 jours. Quintianus Geminus Priscianus et Geminia Aphrodisia, ses père et mère.*

Cette inscription vient de la collection des Bellièvre.

N.º XLIII, B.

Fragment de corniche en marbre, du plus beau temps de la sculpture, trouvé dans le jardin de l'Oratoire, et donné par feu M. Chinard, statuaire distingué de cette ville.

N.º XLIIII.

D

M

AEMILI . VENUSTI . MĪL  
 LEG. XXX. V. P. F. INTERFE  
 CTI . AEMILI . GAIVS ET  
 VENUSTA . FIL. ET . AEMĪ  
 LIA . AFRODISIA . LI  
 BERTA . MATER . EOR  
 VM . INFELICISSIM.  
 PONENDVM . CVRAVE...  
 ET . SIBĪ . VIVI . FECER. ET SVB  
 ASCIA DEDIVER. ADI  
 TVS . LIBER . EXCEPTVS . EST  
 LIBRARIVS . EIVSD . LEG.

*Aux manes d'Æmilius Venustus, soldat de la trentième légion, victorieuse, pieuse, fidèle, et scribe de la même légion, tué à la guerre. Æmilius Gaius, et Venusta sa fille, et Æmilia Afrodisia, affranchie, leur mère très-malheureuse, ont eu soin de faire placer ce monument, de leur vivant, pour eux, et ils l'ont dédié sub ascia.*

*Le chemin libre est réservé.*

Ce cippe était à l'Hôtel-de-Ville: il offre beau-

coup de ligatures dans les mots; ce qui annonce le 2.<sup>e</sup> ou 3.<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne.

N.º XLIII, B.

Nous avons vu ce fragment, en marbre grec, enchâssé dans une des murailles du Jardin des Antiques de M. de Bellièvre. Il a dû former une des parties latérales d'un sarcophage, et semble représenter un sacrifice taurobolique, ou une portion d'un *suovetaurilia*: le victimaire, à genoux, ayant à son côté l'étui des couteaux *dolabra*, se dispose à égorger la première victime.

N.º XLIII, c.



Le nom de *Claria Numada* se fait remarquer sur cette brique, trouvée avec d'autres dans les fondations de l'église de St-Romain; elles étaient employées dans un reste de construction romaine, qui a dû servir de foyer à un édifice antique. Ces briques, les unes sur les autres, formaient plusieurs rangs de piliers propres à supporter d'autres briques qui composaient une espèce de plancher.

: *Claria Numada* était vraisemblablement la veuve ou la fille du légionnaire *Clarianus*, dont nous aurons bientôt occasion de parler, et à laquelle on avait sans doute continué le privilège de fabrication impériale.



## N.° XLV, B.

SEX . SELIO . SEX . FIL . GAL  
 HOMVLLINO . DEFVNCTO  
 ANNOR . IIII . DIERV . XL  
 PARENTES.

*A Sextus Selius Homullinus, fils de Sextus, de la tribu Galeria, mort âgé de 4 ans et 40 jours. Ses père et mère lui ont posé cette table de mémoire.*

Au-dessus de cette inscription, est un petit buste en marbre, dont les traits ont quelque ressemblance avec ceux de César.

## N.° XLVI.

M A T R I S  
 A V G V S T I S  
 C . T I T I V S  
 S E D V L V S  
 E X . V O T O .

*Aux Mères augustes. C. Titius Sedulus, d'après un vœu.*

Le savant docteur Calvet, d'Avignon, cite, dans son *Spicilegium*, N.° XXI, un vœu fait à Mercure par un dévot personnage du même nom :

MERCVRIO SACRVM C. TITIVS SEDVLVS EX VOTO.

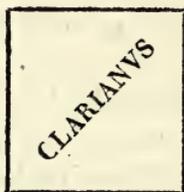
On voit, à l'entrée du bâtiment des Récollets; un autel engagé dans la muraille, dédié aux Mères augustes par la famille *Sædia*. Il serait intéressant de le réunir auprès de celui-ci.

## N.° XLVI, B.

Ce petit buste, en marbre et en bas-relief, d'un style grec, a été donné, à la demande de M. d'Herbouville, par M. Chrétien, ex-maire de Condrieu. Il

était encastré à côté du portail de l'église paroissiale de cette ville.

N.º XLVI, c.



Nous avons dit un mot de la fabrique de *Clarianus*, dont on trouve des carreaux dans presque tout le midi de la France. Nous en avons vu à Aix en Savoie, à Lyon, à Vienne, à Vaison, à Carpentras, à Avignon. Non-seulement chaque chef d'atelier mettait son nom sur ces sortes d'ouvrages; mais encore il y ajoutait quelquefois le nom de l'empereur, le nom du préteur ou du préfet du prétoire en station dans tel ou tel pays, là où le gouverneur habitait avec sa troupe, sa légion, sa cohorte ou ses soldats. Les tuiles, les vases, se fabriquaient alors dans cet endroit, ou dans le palais même du préfet, soit pour son usage, ou pour celui de la ville.

N.º XLVI, d. ( inédite )

)O . LIBERAL(  
 (XX . V . V . LI)  
 ). STIP . XXV(  
 (. XLIII . M)  
 ). VIII AVI(

Ce *Liberalis* était soldat de la 30.<sup>e</sup> légion, vaillante, victorieuse; il était *librarius* de son corps, ou peut-être affranchi; il a servi 25 ans et a vécu 43 ans. La dernière ligne de ce fragment n'offre aucun sens. Si les caractères annonçaient le temps de la décadence, nous croirions voir, au dernier mot,

le nom d'*Avienus* ; ce qui donnerait la date de cette pierre , que M. Pinoncelli a bien voulu détacher de la terrasse de sa maison de campagne , au quartier du Massut.

## N.º XLVII.

)ORI. LICINI(  
 (GINTI. ANNO)  
 )S SACERD(  
 (. RERE P)  
 )VINCIAE (  
 (TORI. LEMO)

Il est ici question d'un personnage nommé *Victor Licinius* , qui a été prêtre , ou qui est mort à l'âge de vingt ans , à qui les trois provinces de la Gaule , et particulièrement celle d'Aquitaine , ont élevé ce monument.

Il a été trouvé dans les fondations de l'église de Ste-Croix , et a été donné par M. Tinner.

## N.º XLVIII.

HAVE MODI  
 -----  
 HAVE . GEMINA  
 DIIS . MANIB  
 ET MEMORIAE  
 SEPTICIAE. GEMINAE  
 FEMINAE. SANCTISS  
 VNIVSQ. MARITA  
 I. MODIVS . ANNIVS  
 CONIVGI. KARISSIME  
 SVIQ . AMANTISSIM  
 QVAE VIXIT CVM EO  
 IN MATRIMONIO  
 ANNIS XXX  
 ET SIBI. VIVVS . FECIT  
 AMICE. LVDE. IOCA  
 RE VENI.

*Salut , Modius.  
 Salut , Gemina.*

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire de Septicia Gemina, femme très-vertueuse, qui n'a été mariée qu'une fois. Julius Modius Annianus à son épouse très-chère et bien-aimée. Elle a vécu avec lui, dans le mariage, pendant 30 ans, et il a fait faire ce monument, de son vivant, pour elle et pour lui-même.*

*Ami, joue, divertis-toi, et viens.*

Ce cippe, de forme tectoriale, offre une *ascia*, en bas-relief, très-bien exprimée. Il a été donné par M. Dupré, propriétaire à Champvert, qui en avait décoré son jardin.

N.º XLIX.

L. MARIO. L. F. QVIR. PERPETVO  
PONTIFICI

PROCVRATORI. PROVINCIA RV M  
LVGV DVNENSIS. ET. A QVITANICAE  
PROCVRATORI STATIONIS HEREDITAT  
PROCVRATORI. XX HEREDITATIVM  
PROCVRATORI PATRIMONI  
PROCVRATORI MONETA E  
PROMAGISTRO HEREDITATIVM  
Q. MARCIVS. DONATIANVS. EQVES  
CORNICVLARIVS EIVS.

*A Lucius Marius, fils de Lucius, de la tribu Quirina, pontife perpétuel, procureur des provinces lyonnaise et aquitanique, procureur de la station des héritages, procureur du vingtième des héritages, procureur du patrimoine, procureur de la monnaie, sous-procureur des héritages. Son corniculaire Q. Marcius Donatianus, chevalier, lui a élevé ce monument.*

Cette belle inscription, dont une partie était au bas du quai des Célestins, et l'autre au milieu de la Saône, a été signalée par M. Mongez-la-Roche, ami zélé des sciences et des arts.

N.° L.

TIB . ANTISTIO . FAUS  
 TI . FIL . QVIRINA . MARCI  
 ANO . DOMO CIRCINA  
 PRAEF . COH . II . HISPANIAE  
 TRIB . LEG . XV . APPOLLINARIS  
 PIAE . FIDELIS . PRAEFECTO . A  
 LAE . SVLPICIAE . C . R . SECVN  
 DVM . MANDATA . IMPP . DO  
 MINOR . NN AVGG . INTE  
 GERRIM . ABSTINENTISSIM  
 QVE PROCVR . TRES PROVINC  
 GALIAE PRIMO . VMQVAM  
 EQ . R . A . CENSIBVS . ACCIPI  
 ENDIS . AD . ARAM . CAESA  
 RVM . STATVAM . EQVESTREM  
 PONENDAM . CENSVE  
 RVNT .

*A Tiberius Antistius Marcianus , fils de Faus-  
 tus , de la tribu Quirina , d'une origine circéienne ,  
 préfet de la seconde cohorte espagnole , tribun de  
 la 15.<sup>e</sup> légion apollinaire , pieuse , fidèle ; de l'aile  
 sulpicienne , composée de citoyens romains ; rece-  
 veur très-intègre et très-désintéressé ; chevalier  
 romain , établi le premier pour la recette du cens ,  
 par ordre des empereurs , nos augustes maîtres ,  
 auprès de l'autel des Césars . Les trois provinces  
 de la Gaule ont arrêté de lui élever une statue  
 équestre .*

A la demande de M. de Sathonnay , M. Duma-  
 rest de Chassagni s'est empressé de faire extraire  
 cette pierre énorme , qui était scellée , depuis long-  
 temps , dans la cave de sa maison , rue Luizerne .

## N.º LI.

C . SALVI . MERCVRI  
 IIII. VIRI . AVG . LVGVD  
 IN SVO . SIBI . POSITVS  
 LIBERI . SVPERSTITES . P . C .

*A la mémoire de Salvius Mercurius , sévir augustal de Lyon , enterré dans son propre champ . Ses enfans survivans ont eu soin de lui placer ce tombeau .*

M. l'abbé Caille , ami des arts , a bien voulu céder ce sarcophage , qui était dans le jardin de sa maison située à Fourvières .

## N.º LI, B.

P CVRTILIO  
 ARTEMON  
 L . ANTHIOCO  
 ET IANVARIO  
 FIL.

*Artemon à P. Curtilius , à Lucius Antiochus , et à Januarius , ses fils .*

Cette tablette a été donnée par le sieur Sedy , qui l'a trouvée avec le masque cyclopéen dont nous avons parlé .

## N.º LII.

D M  
 SERV . . . . .  
 SEVERI . . . . .  
 CASSIA  
 MISERA MATER  
 FILIO . INCOM  
 PARABILĪ . AN  
 XXIII . ARAM . PO  
 SVIT . ET . SVB . A . D .

*Aux manes de Servus Severus. Cassia, mère malheureuse, a posé cette pierre pour son fils incomparable, qui a vécu 24 ans, et elle l'a dédiée sub ascia.*

Ce cippe vient encore de la collection des Bellièvre.

N.° LII, B.

MINVCIA

O. L ASTTE

M E D I C A

*Minucia, affranchie de Caia Astta, exerçant la médecine.*

M. de Savaron, inspecteur général aux revues des gardes nationales du département, a eu la bonté, à notre prière, de donner cette tablette en marbre, qui était encadrée dans la cour de sa maison, rue de l'Enfant-qui-Pisse. (1)

N.° LIII.

La richesse, la grandeur et la conservation de ce sarcophage en marbre grec statuaire, en font une des pièces capitales de ce Musée. On y voit les portraits de deux époux, qui paraissent appartenir au temps de la décadence de l'art chez les Romains.

Il a été trouvé à Ste-Marie-des-Chânes. On le doit au zèle de M. le marquis d'Herbouville.

N.° LIII, B.

P O M P E I A E C N

F I L P O T I T A E

P. P A N T I V S . P R I S C V S

V X O R I

E T . S I B I V I V V S .

---

(1) L'explication des N.° LII, c, d, qui ont été déplacés, se trouve au N.° IX, F, pag. 16.

*A Pompeia Cneia, fille de Potita. Pantius Priscus à son épouse, et à lui, de son vivant.*

Cette tablette servait de dalle dans l'église de St-Romain-lès-Vienne, près de Ste-Colombe. Le Musée la doit encore à M. le marquis d'Herbouville.

N.° LIV.

D I I S . M A N I B V S  
 E T . M E M O R I A E . A E  
 T E R N A E . I V V E N T I  
 N I A E . A V S P I C I A E . Q V A E  
 V I X I T . A N N I S . X X I I I . M̄ . V I I  
 D I E S . X X I I . S I N E V L L A M A C V  
 L A C E N T V S M I A . A B B A . N E P  
 T I A E . B E N E . M E R E N T I . E T S I B I  
 V I V A . P O N E N D V M C V R A  
 V I T E T S V B A S C I A D E D I C A  
 V I T P R O C V R A V I T I V L I V S  
 C A S T O R .

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire éternelle de Juventinia Auspicia, qui a vécu 24 ans 6 mois 22 jours, sans reproche. Centusmia Abba a eu soin de poser ce cippe pour sa petite-fille bien méritante, et pour elle-même, de son vivant. Elle l'a aussi dédié sub ascia.*

*Julius Castor l'a procuré.*

Il vient de la collection des Génovéfains.

N.° LIV, B.

Au-dessus de ce monument, est une petite gaine en marbre, relative à Priape, Dieu des jardins; le buste dont elle a dû être surmontée n'a pas été rencontré. Elle a été découverte au cimetière de Loyasse, et elle nous a été signalée par M. Prost, statuaire.

N.° LIV, c.

## N.º LIV, c.

Ce fragment, en bas-relief, a servi autrefois à la face antérieure d'un tombeau. On y remarque deux bacchantes, jouant; l'une du tympanon, l'autre de la flûte double; le Dieu Pan, qui les conduit, tient d'une main la *Syrinx* ou flûte appelée du nom de cette nymphe, et de l'autre le bâton pastoral *pedum*.

Il vient de la collection des Génovéfains.

## N.º LV.

## D M

IÚLIAE HELIADIS  
SEX. IÚLI. CALLISTI  
ET. IÚLIAE. NICÉS. FÍ  
LIAE. FLAMINIC AVG  
QVAE. VIXIT ANNIS  
XXV MÉNSIBVS. II  
IULIAE. HELIANE. ET  
CALLISTATE. CORPVS  
SORORIS. ANIMA SVA  
SIBI. CARIORIS. AB  
VRBE. AD FERRI  
CVRAVERVNT. ET  
SARCOPHAGO. IN  
TRA. MAESOLAEVM  
CONDIDERVNT.

*Aux manes de Julia Helias, fille de Sextus Julius Callistus et de Julia Nicè, flaminique augustale, qui a vécu 25 ans 2 mois. Julia Helianè et Julia Callistatè ont eu soin de faire rapporter de la ville le corps d'une sœur qui leur fut chère par ses bonnes qualités. Elles l'ont placé dans leur sarcophage et dans leur hypogée.*

Le Musée doit cette inscription aux soins de M. de Cazenove.

N.° LV, B. DEO SILVANO

AVG

TI.. CI.. YRES  
 TVSCI... VIC  
 CARO.... RIVO  
 ARAM. ET. SIG  
 NVM INTER  
 DVOS. ARBO  
 RES.. CVM AE  
 DICVLA. EX VO  
 TO. POSVI T.

*Au Dieu Sylvain. Tiberius.... Ci.... yres, toscàn....., a érigé, d'après son vœu, cet autel et cette statue, entre deux arbres, avec l'ædicule ou petite chapelle.*

Cet autel votif servait de seuil à une porte dans la rue de Trion, d'où nous l'avons fait retirer.

Au-dessus de ce petit monument, est une *olla* en plomb, trouvée à Fontaines, dans un champ. Elle était maçonnée entre quatre briques.

N.° LVI. ( inédite )

C. VAL. SACERIS
IVVENIS. OPTIM
GREGORI. C. VAL
GALER. ANTIOC-IVS
LIBANIUS. DEC.
CCC. AVG. LVG. PA
TER. ET. CL. SATVR
NINA. MATER. FI
LIO. PIENISSIM
ET IVLIA. IVLIAN
SOROR. ET C. VAL
ANTONINVS. FRA
TER. ET. CL. MINER
VALIS AVS ET VAR
RVFINA. AVIA. ET
CL. SATVRNINA
T.
..... ASCIA.

*Aux manes de C. Valerius Gregorius Sacer, jeune homme excellent. C. Valerius Antiochus Libanius son père, de la tribu Galeria, décurion de la colonie Copia Claudia Augusta de Lyon, et Claudia Saturnina sa mère, à un fils très-soumis; et Julia Juliana sa sœur, et C. Valerius Antoninus son frère, et Claudius Minervalis son aïeul, et Valeria Rufina son aïeule, et Gaia Saturnina sa tante, lui ont fait faire ce monument et l'ont dédié sub ascia.*

Il vient de la collection des Génovéfains.

N.° LVI, B.

D M  
C A R A N  
I A S I I C V  
N D I N A  
F R A T R I

*Aux Dieux Manes. Carania Secundina à son frère.*

Cette épitaphe grossière, en pierre de Lucenay, offre plusieurs lettres grecques, et paraît appartenir au 4.<sup>e</sup> siècle de l'ère vulgaire. Elle a été trouvée au Jardin des Plantes.

N.° LVI, c.

Fragment de bas-relief, en marbre, du temps de la décadence des arts. Il a été découvert aux Génovéfains, et doit avoir fait partie de la face antérieure d'un tombeau : il représente un personnage en dignité, tenant le volumen, tandis que des Génies soutiennent les draperies du fond sur lequel il est figuré.

Donné par M. Cochard.

## N.º LVI, D.

Vis-à-vis cette arcade, sont les restes d'une tombe chrétienne, trouvée à Ste-Marie-des-Chânes. Sur l'une des parties latérales, on remarque le *pro Christo*, et le monogramme emblématique de J. C., *alpha* et *omega*,  $\Lambda \Omega$  : je suis le commencement et la fin. (1)

## N.º LVII.

Nous avons rendu compte de ce bas-relief dans le Magasin encyclopédique et dans le journal de Lyon. Il a été trouvé aux Étroits, au-dessus du pavillon de M. Bonnard, et il a été donné par M. le comte de Bondy, ex-préfet de ce département. Il représente le Dieu des jardins, d'un côté, et, de l'autre, Phœbus qui les vivifie.

## N.º LVIII.

(VENDAE. LIB. SACER. IIIII VIR AVG. LV.

( M	D M	D M
) NI. SACRI. LIB	ANTÓNIAE . SACRI	M . ANTONI
) OLYTIMI	LIBERTAETICHÉNIS	SACRI
) IR AVGVST	M. ANTÓNIVS SACER	IIIIII VIRI
) IBENDVM . C	IIII VIR . AVG.	A V G.
ARIS. ET QUIETVS	CONIVGI.	
LIB.	ET ANIMAE OPTIMAE	
	ET. SIBI . CARISSIMAE.	

HOC MONIMENTVM. SVB. ASCIA. DE

*Sacer, sévir augusal de Lyon, affranchi de Fruenda, a dédié ce monument sub ascia.*

(1) Cette tombe se trouve maintenant au N.º IX.

<i>Aux manes de Marcus Antonius Sacer, affranchi de M. Antonius Polytimus, sévir augustal de Lyon. Ses affranchis Apollinaris et Quietus ont pris soin de lui faire graver cette inscription.</i>	<i>Aux manes d'Antonia Sacer, affranchie de Tychè. M. Antonius Sacer, sévir augustal de Lyon, à son épouse, ame excellente, et qui lui était très-chère.</i>	<i>Aux manes de M. Antoine Sacer, sévir augustal de Lyon.</i>
---	--	---

Marcus Antonius Polytimus, affranchi de la famille Sacer, était lui-même affranchi ou descendant des affranchis de la famille M. Antonia. Il faut avouer qu'Apollinaris et Quiétus, qui disent avoir écrit ou fait écrire ces caractères, se sont parfaitement acquittés de ce devoir.

Cette face antérieure d'un tombeau était employée à la terrasse des Génovéfains.

### N.º LVIII, B.

M. CRIXSIUS. ANTONIVS ET VICTORIA. LAMYNI. . . .  
 CONIVNX EIVS ET VICTORIA. NOVELLA MATRI. CARISSIMAE VIVI  
 SIBI. FECERVNT POSTERISQVE. SVIS. ET. SVB ASCIA. DEDICAVERVNT

*M. Crixsius Antonius, et Victoria Lamynia sa femme, et Victoria Novella, à une mère chérie. Ils ont fait faire ce sarcophage, de leur vivant, pour eux et pour leurs descendans, et ils l'ont dédié sub ascia.*

Cette pierre, qui paraît avoir servi à la couverture d'un tombeau, était placée de même sur la terrasse des Génovéfains. Elle doit avoir appartenu également à la famille M. Antonia.

N.° LVIII, c. (inédite)

D M  
 ET MEMORIAE  
 AETERNAE  
 AESTIVI. VRSION.  
 QVI. VIXIT. AN. XXV  
 D VIII RVSTICI  
 NIA. VENNO A  
 CONIVGI. DVLCIS  
 .IMO. PC. ET. SVB AS  
 CIA DEDICAVIT  
 PROCVRANTIBVS  
 VICTORIO EVTYCH  
 ETE... APRILE. ALEXSAN  
 DRO.

*Aux Manes , et à la mémoire éternelle de Fœstivus Ursio , qui a vécu 25 ans 9 jours. Rusticinia Vennonnia a érigé et dédié cet autel , sub ascia , à son mari bien-aimé , par les soins de Victorius Eutyhè et d'Aprilis Alexander.*

Trouvé dans les fondations de l'église des Trinitaires , et dû à l'obligeance de M. Durrafour , médecin , qui l'a obtenu du sieur Rollin , cabaretier.

Le buste antique qui est placé au-dessus , vient du cabinet de feu M. Pichoni , de Nismes.

N.° LIX.

D I I S M A N I B.  
 CAMILL. AVGVSTILLAE  
 QVAE. VIXIT. ANNIS. XXX  
 DIEB. V. DE. QVA NEMO  
 SVORVM. VMQVAM  
 DOLVIT NISI. MORTEM  
 SILENIVS. REGINVS  
 FRATER. SORORI  
 KARISSIMAE. ET SVB  
 ASCIA DEDICAVIT.

*Aux Dieux Manes. A Camilla Augustilla, qui a vécu 30 ans 5 jours, et qui n'a jamais causé d'autre chagrin à ses parens que celui de sa mort. Silenus Reginus, son frère, a érigé et dédié cet autel à une sœur bien-aimée.*

Cette inscription intéressante est la seconde de ce genre que M. Marduel, de Champvert, a eu la générosité de donner au Musée.

N.º LX.

D.

M.

ET . AETERNAE QVIETI . P .  
 AELI . MAXIMI . POLY  
 CHRONI . QVI . VXIT . AN  
 NIS . II . M . III . D . IIII . AELIA  
 EVTICHIANE . ET . AGA  
 PETVS . PARENTES . FI  
 LIO . DVLCISSIMO  
 P . C . CVI . LOCVM . ARE  
 PIETATI . CONCESSIT  
 IVL . BARBANE MATRO  
 NA . INCOMPARABI  
 LIS . SVB . ASCIA DEDI  
 CATVM . EST .

*Aux Dieux Manes, et au repos éternel de P. Ælius Maximus Polychro, qui a vécu 2 ans 3 mois 4 jours. Ælia Eutichianè et Agapetus, ses père et mère, à un fils bien-aimé. Julia Barbane, matrone incomparable, a accordé un emplacement à cet autel de piété, qui a été placé et dédié sub ascia.*

Cette inscription se trouve consignée dans Muratori.

Elle était dans la collection des Bellièvre.

N.º LX, B.

D M

ET MEMORIAE  
 A E T E R N A E  
 M A R I N I A E  
 D E M E T R I A T I  
 N A T I O N E . G R A E C .  
 M A R I N I V S D E M E  
 T R I V S . S O R O R I . D V L

.....

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire éternelle  
 de Marinia Demetrias, d'origine grecque. Mari-  
 nius Demetrius à sa sœur bien-aimée.*

N.º LX, c.

Au-dessus de l'inscription de Marinia Demetrias, on voit un petit buste, sortant, pour ainsi dire, de la coquille. Nous ne savons si l'artiste a eu l'intention de le représenter de la sorte, ou s'il a voulu seulement le placer dans une espèce de niche ovoïde.

Il a été trouvé à St-Irénée, dans un tombeau, avec d'autres bustes, et a été donné par M. Gay, architecte.

N.º LXI.

D M

Q . D E C C I  
 E R E C T H E I . Q V I  
 V I X I T . A N N . X X X  
 D . X X X V . D E C C I A  
 C L E M E N T I L L A  
 M A T E R . F I L I O . K A  
 R I S S I M O . E T . S I B I  
 P . C . E T . S . A . D .

*Aux*

*Aux manes de Q. Deccius Erecthée, qui a vécu 30 ans et 35 jours. Deccia Clementilla, sa mère, a eu le soin d'ériger cet autel à un fils chéri et à elle-même, et elle l'a dédié sub ascia.*

Feu M. Peilleux, ci-devant propriétaire du bâtiment des Génovéfains, a bien voulu donner cette inscription au Musée.

N.° LXI, B.

Ce bas-relief, gravé dans Caylus, provient d'un tombeau trouvé à St-Rémi, en Provence. Il représente des soldats romains, rangés sur deux rangs de file, casqués et armés de leurs boucliers; autour de chaque figure est un trait fait en creux, afin de les faire mieux ressortir.

M. Deleutre, fils, ami des arts, a eu la bonté de se priver de ce monument, et de le faire venir d'Avignon pour en enrichir le Musée.

N.° LXI, c.

A P O L L I N I

S A N C T O

I V L I V S S I L V A

N V S . M E L A N I O

P R O C . A V G .

V . S .

*A Apollon saint. Julius Silvanus Melanio, procureur augustal, a accompli son vœu.*

Cet autel votif, placé au milieu de la cour de ce Palais des Arts, supporte la statue du Dieu auquel ils sont consacrés. M. Millin a parlé fort agréablement de ce rapprochement, dans une de ses lettres imprimées, lors de son départ pour l'Italie. (1)

---

(1) Chez Wasserman, libraire. Paris, 1811.

M. Macors, qui avait acquis ce monument pour orner son jardin, s'est empressé de le céder au Musée.

N.º LXII. ( inédite )

D ET M

---

M E M O R I A E A E T E R N

---

BLANDINIAE . MARTICLAE . PVELAE  
 INNOCENTISSIMAE . QVAE . VIXIT  
 ANN. XVIII. M. VIII. D. V. POMPEIVS  
 CATVSSA . CIVES . SEQVANVS . TEC  
 TOR . CONIVGI . INCOMPARABILI  
 ET . SIBI . BENIGNISSIME . QVAE . ME  
 CVM . VIXIT . AN . V . M . VI . D . XVIII  
 SINE . VLA . CRIMINIS . SORDE . VIVS  
 SIBI . ET . CONIVGI . PONENDVM . CV  
 RAVIT . ET . SVB . ASCIA . DEDICAVIT  
 TV . QVI . LEGIS . VADE . IN . APOLINIS  
 LAVARI . QVOD . EGO . CVM . CONIV  
 GE . FECI . VELLE . SI . ADVC . POSSEM .

*Aux Dieux Manes, et à la mémoire éternelle de Blandinia Marticla, femme très-innocente, qui a vécu 18 ans 9 mois 5 jours. Pompeius Catussa, citoyen sequaniën, stucateur, à son épouse incomparable et à lui très-obligeant. Elle a vécu avec moi, sans tache, 5 ans 6 mois 18 jours. Il a eu le soin de poser cet autel, de son vivant, pour lui et pour sa femme, et il en a fait la dédicace sub ascia.*

*Lecteur, va te baigner dans les bains d'Apollon, comme j'ai fait avec ma femme; ce que je voudrais faire encore, si je pouvais.*

Cet autel intéressant a été rencontré dans les fou-

datations de la Commanderie de St-George , avec la base N.° XXXIII, B. On y voit encore un des crochets de fer qui servaient à appendre les festons de verdure , les jours de cérémonie. Au bas de ce petit monument , on remarque la petite loge destinée à renfermer les cendres de la jeune Marticla.

M. Laya , entrepreneur de bâtimens , a eu la générosité d'offrir à M. le chevalier Godinot , premier adjoint de la mairie de Lyon , les deux inscriptions de St-George , dans l'intention d'en enrichir le Musée.

N.° LXII, B.

FLORIDO.VERI  
FLAVAE.MESSI  
MVSTVLENTO.AVTVMNO

*Au printemps fleuri ,  
A la moisson dorée ,  
A l'automne vineuse.*

On trouve cette inscription souvent répétée , ce qui peut la rendre suspecte.

On en voit une semblable dans les Antiquités de Grenoble , illustrées par M. Champollion.

Cette tablette était encastrée dans la terrasse des Génovéfains.

N.° LXIII.

Sur la porte , sont deux bas-reliefs , en petit , représentant des captifs et des trophées de guerre en marbre , du meilleur temps de la renaissance des arts.

N.° LXIII, B.

## D M

ET MEMORIAE. AETE  
RNAE. OLIAE TRIBVTAE  
FEMINAE. SANCTISSI  
MAE. ARVESCIVS  
AMANDVS. FRATER  
SORORI KARISSIMAE  
SIB. QVE AMANTISSI  
MAE. P. C. ET. SVB. ASCIA  
DEDICAVIT.

*Aux Manes , et à la mémoire éternelle  
d'Olia Tributa , femme très-vertueuse. Arvescius  
Amandus à sa sœur chérie , et qui l'aimait tendre-  
ment. Il a eu le soin de lui élever cet autel  
et de le dédier sub ascia.*

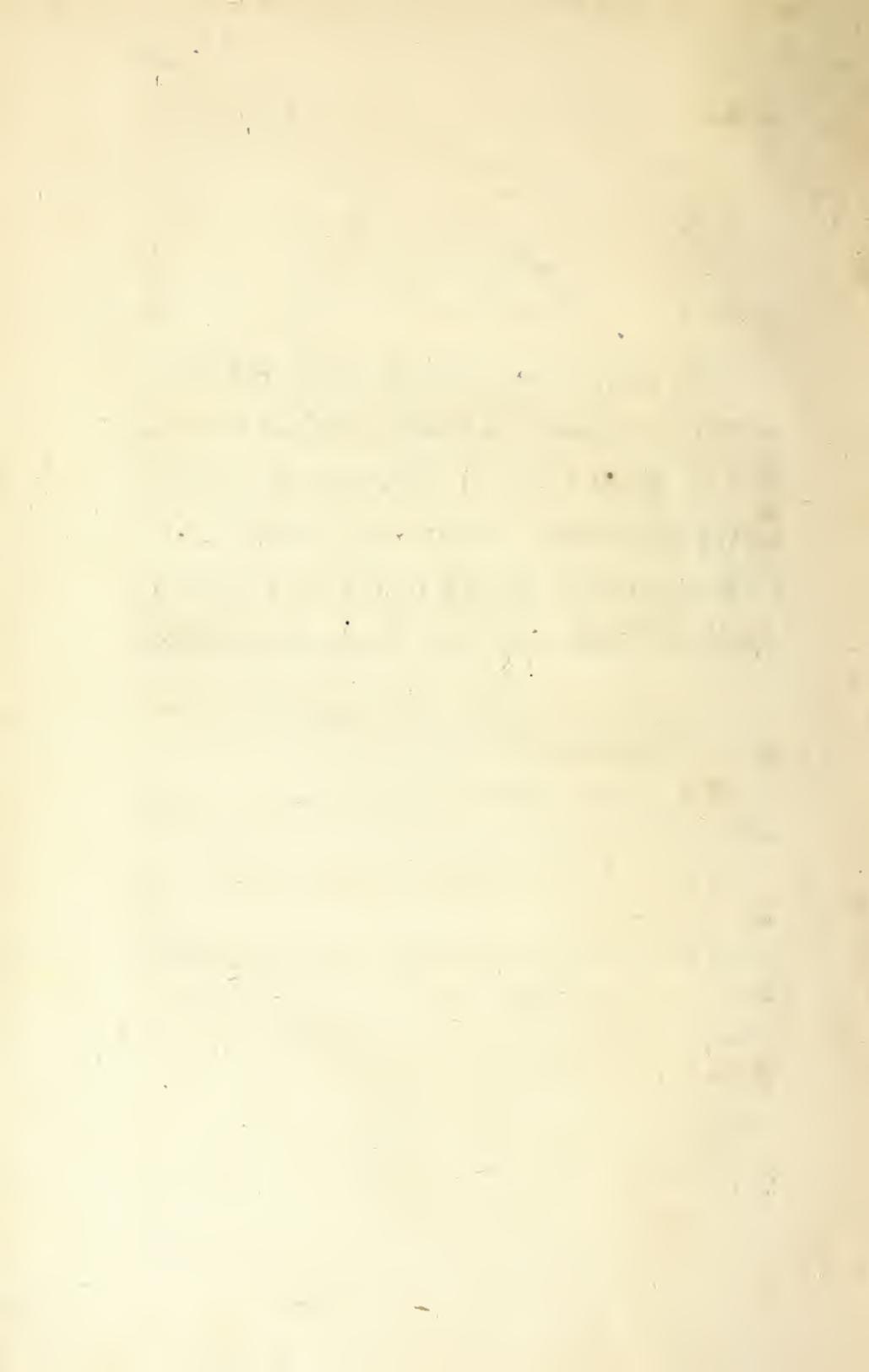
Un des médecins distingués de cette ville , ami  
des arts , feu M. Willermoz , après avoir fait re-  
chercher cette inscription , l'obtint avec beaucoup  
de difficulté , et en fit hommage à M. le comte de  
Sathonnay. (1)

---

(1) Cette inscription se trouve actuellement au N.° V, D.

## *N O T A.*

Dès que cette édition sera épuisée, nous en donnerons une seconde, de format in-4.<sup>o</sup>, pour servir à l'histoire de Lyon. Les inscriptions seront commentées, et les monumens figurés tels que nous les avons disposés dans ce Musée Lapidaire.



---

E R R A T A.

Au N.º VII, *cinquième ligne*, lisez ET VERECVN,  
*au lieu de TE VERECVN.*

Au N.º X, B, *huitième ligne*, lisez FACTA, *au lieu de FAGTA.*

Au N.º XIII, C, *première ligne*, lisez PĀCVS, *au lieu de PĀCUS*; *dixième ligne*, lisez SON, *au lieu de SGN*; *douzième ligne*, lisez FĒSANT, *au lieu de FASANT*; *dernière ligne*, lisez CRVCIFIS, *au lieu de CRUCIFIS.*

Au N.º XV, C, *douzième ligne*, lisez Septimia, *au lieu de Septilia*; lisez de même à la quatorzième ligne.

Au N.º XX, B, *deuxième ligne*, lisez SCRIBSIMVS, *au lieu de SCRIBSIMUS.*

Au N.º XXIII, *huitième ligne*, lisez L. Fænius, *au lieu de Fænius.*

Au N.º XXVIII, *neuvième ligne*, lisez rudiaire, *au lieu de rudaire.*

Au N.º XXXII, C, *première ligne*, lisez SEXT. ATTI, *au lieu de SEX. TATTI.*

Au N.º XLI, *vingt-cinquième ligne*, lisez il a dédié, *au lieu de ils ont dédié.*

1870

Received of the Treasurer of the State of New York

the sum of Five Hundred Dollars

for the purchase of land

in the County of New York

for the use of the State

of New York

Witness my hand and seal this 1st day of January 1870

# DESCRIPTION DE LA MOSAÏQUE

DE M. MACORS.

PAR F. ARTAUD.

- 
- » Sunt quos curriculo pulverem olympicum
  - » Collegisse juvat : metaque fervidis
  - » Evitata rotis , palmaque nobilis
  - » Terrarum dominos evehit ad deos.

*HORACE.*

---

A LYON,

De l'Imprimerie de BALLANCHE père et fils , aux halles  
de la Grenette.

---

1806.

DESCRIPTION

THE L. A. M. S. C. O. O.

ON THE

STATE OF

THE

18

18

18



